CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Montréal–Pierre Elliott Trudeau International Airport Zoning Regulations

Règlement de zonage de l’aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal

SOR/2017-201

DORS/2017-201

Current to April 1, 2024

Last amended on October 30, 2017

À jour au 1 avril 2024

Dernière modification le 30 octobre 2017

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l’adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. The last amendments came into force on October 30, 2017. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 30 octobre 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Montréal–Pierre Elliott Trudeau International Airport Zoning Regulations

Interpretation

1 Definitions

Application

2 Lands near airport

Building Restrictions

3 Prohibition — maximum height

Interference with Communication

4 Prohibition — interference

Natural Growth

5 Prohibition — maximum height

Wildlife Hazard

6 Prohibition — activities or uses

Repeal

Coming into Force

*8 Requirements — subsection 5.6(2) of Aeronautics Act

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Règlement de zonage de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal

Définitions

1 Définitions

Champ d'application

2 Biens-fonds près de l'aéroport

Limites de construction

3 Interdiction — hauteur maximale

Interférences dans les communications

4 Interdiction — interférence

Végétation

5 Interdiction — hauteur maximale

Péril faunique

6 Interdiction — activités ou usages

Abrogation

Entrée en vigueur

*8 Exigences — paragraphe 5.6(2) de la Loi sur l'aéronautique

ANNEXE

Registration
SOR/2017-201 September 22, 2017

AERONAUTICS ACT

Montréal–Pierre Elliott Trudeau International Airport Zoning Regulations

P.C. 2017-1177 September 22, 2017

Whereas, pursuant to subsection 5.5(1)[a] of the *Aeronautics Act*[b], a notice of the proposed *Montréal–Pierre Elliott Trudeau International Airport Zoning Regulations* was published in *The Suburban* and the *Courrier Bordeaux-Cartierville* on March 16 and 30, 2016, the *Messager Lachine & Dorval* on March 17 and 31, 2016, and in *La Presse*, *Journal de Montréal* and the *Montreal Gazette* on March 16 and 30, 2016, a copy of the proposed Regulations, substantially in the annexed form, was published in two successive issues of the *Canada Gazette*, Part I, on February 27 and March 5, 2016, and a reasonable opportunity was afforded to interested persons to make representations to the Minister of Transport with respect to the proposed Regulations;

Whereas a purpose of the proposed Regulations is to prevent lands adjacent to or in the vicinity of Montréal–Pierre Elliott Trudeau International Airport from being used or developed in a manner that is, in the opinion of the Minister of Transport, incompatible with the safe operation of an airport or aircraft;

And whereas a purpose of the proposed Regulations is to prevent lands adjacent to or in the vicinity of facilities used to provide services relating to aeronautics from being used or developed in a manner that would, in the opinion of the Minister of Transport, cause interference with signals or communications to and from aircraft or to and from those facilities;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to paragraphs 5.4(2)(b)[a] and (c)[a] of the *Aeronautics Act*[b], makes the annexed *Montréal–Pierre Elliott Trudeau International Airport Zoning Regulations*.

[a] R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1

[b] R.S., c. A-2

Enregistrement
DORS/2017-201 Le 22 septembre 2017

LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE

Règlement de zonage de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal

C.P. 2017-1177 Le 22 septembre 2017

Attendu que, conformément au paragraphe 5.5(1)[a] de la *Loi sur l'aéronautique*[b], un avis du projet de règlement intitulé *Règlement de zonage de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal* a été publié dans *The Suburban* et *Le Courrier Bordeaux-Cartierville* les 16 et 30 mars 2016, dans le *Messager Lachine & Dorval* les 17 et 31 mars 2016, et dans *La Presse*, le *Journal de Montréal* et *Montreal Gazette* les 16 et 30 mars 2016, que le projet de règlement, conforme en substance au texte ci-après, a été publié dans deux numéros consécutifs de la Partie I de la *Gazette du Canada* le 27 février et le 5 mars 2016, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter au ministre des Transports leurs observations à cet égard;

Attendu que le projet de règlement vise à empêcher un usage ou un aménagement des biens-fonds situés aux abords ou dans le voisinage de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, incompatible, selon le ministre des Transports, avec la sécurité d'utilisation des aéronefs ou d'exploitation des aéroports;

Attendu que le projet de règlement vise à empêcher un usage ou un aménagement des biens-fonds situés aux abords ou dans le voisinage d'installations comportant des équipements destinés à fournir des services liés à l'aéronautique, qui causerait, selon le ministre des Transports, des interférences dans les communications avec les aéronefs et les installations,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Transports et en vertu des alinéas 5.4(2)b)[a] et c)[a] de la *Loi sur l'aéronautique*[b], Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement de zonage de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal*, ci-après.

[a] L.R. ch. 33 (1er suppl.) art. 1

[b] L.R., ch. A-2

Montréal–Pierre Elliott Trudeau International Airport Zoning Regulations

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

airport means the Montréal–Pierre Elliott Trudeau International Airport, in the Cities of Dorval, Montréal (Borough of Saint-Laurent) and Pointe-Claire, in the Province of Quebec. (*aéroport*)

airport reference point means the point described in Part 1 of the schedule. (*point de référence de l'aéroport*)

approach surface means an imaginary inclined surface that extends upward and outward from each end of a strip surface and that is described in Part 2 of the schedule. (*surface d'approche*)

outer surface means the imaginary surface that is located above and in the immediate vicinity of the airport and that is described in Part 3 of the schedule. (*surface extérieure*)

strip surface means an imaginary surface that is associated with a runway and that is described in Part 4 of the schedule. (*surface de bande*)

transitional surface means an imaginary inclined surface that extends upward and outward from the lateral limits of a strip surface and its approach surfaces and that is described in Part 5 of the schedule. (*surface de transition*)

zoning plan means Plan No. M2016-10278 (Sheets 1 to 45) prepared by the Department of Public Works and Government Services and dated November 28, 2016. (*plan de zonage*)

Application

Lands near airport

2 These Regulations apply in respect of all lands that are adjacent to or in the vicinity of the airport and that are within the limit described in Part 6 of the schedule. For greater certainty, the lands include lands under water —

Règlement de zonage de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

aéroport L'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, situé dans les villes de Dorval, de Montréal (arrondissement de Saint-Laurent) et de Pointe-Claire, dans la province de Québec. (*airport*)

plan de zonage Le plan nº M2016-10278 (feuilles 1 à 45) établi par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux et daté du 28 novembre 2016. (*zoning plan*)

point de référence de l'aéroport Point dont l'emplacement est précisé à la partie 1 de l'annexe. (*airport reference point*)

surface d'approche Surface inclinée imaginaire qui s'élève vers l'extérieur à partir de chaque extrémité d'une surface de bande et dont la description figure à la partie 2 de l'annexe. (*approach surface*)

surface de bande Surface imaginaire qui est associée à une piste et dont la description figure à la partie 4 de l'annexe. (*strip surface*)

surface de transition Surface inclinée imaginaire qui s'élève vers l'extérieur à partir des limites latérales d'une surface de bande et de ses surfaces d'approche et dont la description figure à la partie 5 de l'annexe. (*transitional surface*)

surface extérieure Surface imaginaire qui est située au-dessus et dans le voisinage immédiat de l'aéroport et dont la description figure à la partie 3 de l'annexe. (*outer surface*)

Champ d'application

Biens-fonds près de l'aéroport

2 Le présent règlement s'applique à l'égard des biens-fonds situés aux abords ou dans le voisinage de l'aéroport et dans les limites précisées à la partie 6 de l'annexe. Il est entendu que les biens-fonds comprennent les

in particular those lying in the bed of Lake Saint-Louis — and public road allowances.

Building Restrictions

Prohibition — maximum height

3 A person must not place, erect or construct, or permit another person to place, erect or construct, on any of the lands, a building, structure or object, or an addition to an existing building, structure or object, any part of which would penetrate any of the following surfaces:

(a) an approach surface;

(b) the outer surface;

(c) a transitional surface; or

(d) a strip surface.

Interference with Communication

Prohibition — interference

4 A person must not use or develop, or permit another person to use or develop, any of the lands that are under any of the following surfaces in a manner that causes interference with any signal or communication to and from an aircraft or to and from any facility used to provide services relating to aeronautics:

(a) an approach surface;

(b) the outer surface;

(c) a transitional surface; or

(d) a strip surface.

Natural Growth

Prohibition — maximum height

5 A person must not permit any object of natural growth that is on any of the lands to grow in such a manner as to penetrate any of the following surfaces:

(a) an approach surface;

(b) the outer surface;

(c) a transitional surface; or

biens-fonds submergés — en particulier ceux situés dans le lit du lac Saint-Louis — et les emprises de voies publiques.

Limites de construction

Interdiction — hauteur maximale

3 Il est interdit, sur tout bien-fonds, de placer, d'ériger ou de construire, ou de permettre de placer, d'ériger ou de construire, un élément ou un rajout à un élément existant, de sorte qu'une de ses parties pénètre l'une ou l'autre des surfaces suivantes :

a) une surface d'approche;

b) la surface extérieure;

c) une surface de transition;

d) une surface de bande.

Interférences dans les communications

Interdiction — interférence

4 Il est interdit d'utiliser ou d'aménager, ou de permettre d'utiliser ou d'aménager, tout bien-fonds situé sous l'une quelconque des surfaces suivantes, de façon à causer des interférences dans les communications avec les aéronefs ou les installations comportant des équipements destinés à fournir des services liés à l'aéronautique :

a) une surface d'approche;

b) la surface extérieure;

c) une surface de transition;

d) une surface de bande.

Végétation

Interdiction — hauteur maximale

5 Il est interdit de laisser croître toute végétation sur un bien-fonds de sorte qu'elle pénètre l'une ou l'autre des surfaces suivantes :

a) une surface d'approche;

b) la surface extérieure;

c) une surface de transition;

(d) a strip surface.

Wildlife Hazard

Prohibition — activities or uses

6 (1) A person must not use, or permit another person to use, any of the lands in respect of which these Regulations apply for activities or uses that attract wildlife — particularly birds — that may create a hazard for aviation safety.

Exception

(2) Despite subsection (1), a person may use, or permit another person to use, any of the lands in respect of which these Regulations apply as a site for an open water storage reservoir for a period of 48 hours or less.

Repeal

7 The *Montreal International Airport Zoning Regulations*[1] are repealed.

Coming into Force

Requirements — subsection 5.6(2) of *Aeronautics Act*

***8 These Regulations come into force on the day on which the requirements prescribed in subsection 5.6(2) of the *Aeronautics Act* are met.**

* **[Note: Regulations in force October 30, 2017.]**

[1] C.R.C., c. 96

d) une surface de bande.

Péril faunique

Interdiction — activités ou usages

6 (1) Il est interdit d'utiliser, ou de permettre d'utiliser, tout bien-fonds visé par le présent règlement pour des activités ou des usages qui attirent des animaux sauvages – notamment des oiseaux – qui peuvent présenter un risque pour la sécurité aérienne.

Exception

(2) Malgré le paragraphe (1), il est permis d'utiliser, ou de permettre d'utiliser, tout bien-fonds visé par le présent règlement comme emplacement d'un réservoir de retenue d'eau à ciel ouvert pour une période de quarante-huit heures ou moins.

Abrogation

7 Le *Règlement de zonage de l'aéroport international de Montréal*[1] est abrogé.

Entrée en vigueur

Exigences — paragraphe 5.6(2) de la *Loi sur l'aéronautique*

***8 Le présent règlement entre en vigueur à la date où les exigences prévues au paragraphe 5.6(2) de la *Loi sur l'aéronautique* sont respectées.**

* **[Note : Règlement en vigueur le 30 octobre 2017.]**

[1] C.R.C., ch. 96

SCHEDULE

(Sections 1 and 2)

In this schedule, all grid coordinates are in metres (m) and refer to the 1983 North American Datum, Zone 8, Quebec plane coordinate system (SCOPQ). Grid coordinates have been computed using a combined average scale factor of 0.999902.

In this schedule, all elevation values are in metres (m) and are based on the Canadian Geodetic Vertical Datum of 1928 (CGVD28).

In this schedule, ***Strip Surface 06R-24L*** means the strip surface associated with runway 06R-24L, ***Strip Surface 06L-24R*** means the strip surface associated with runway 06L-24R and ***Strip Surface 10-28*** means the strip surface associated with runway 10-28, as defined in Part 4.

PART 1

Airport Reference Point

The airport reference point, as shown on the zoning plan, is a point that may be located as follows:

commencing at the intersection of the centreline of runway 06L-24R with the centreline of runway 10-28, having grid coordinates of N 5 035 904.879 and E 284 250.633;

thence northeasterly along the centreline of runway 06L-24R, having an azimuth of 42°49′42″, for a distance of 1 036.32 m to a point;

thence southeasterly following a line perpendicular to the centreline of runway 06L-24R and having an azimuth of 132°49′42″, for a distance of 137.16 m to a point designated as the airport reference point, having grid coordinates of N 5 036 571.602 and E 285 055.641 and having an assigned elevation of 32.42 m above sea level.

PART 2

Approach Surfaces

The approach surfaces, as shown on the zoning plan, are described as follows:

(a) an imaginary inclined surface abutting the 06R end of Strip Surface 06R-24L and ascending, from an assigned elevation of 29.91 m above sea level, at a ratio of 1 m measured vertically to 50 m measured horizontally, to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centreline of Strip Surface 06R-24L and distant 6 000 m measured horizontally from the end of Strip Surface 06R-24L; the outer ends of the imaginary horizontal line being 1 050 m from that projected centreline and 120 m above the assigned elevation at the 06R end of Strip Surface 06R-24L;

ANNEXE

(articles 1 et 2)

Dans la présente annexe, toutes les coordonnées de quadrillage sont en mètres (m) et font référence au Système de coordonnées planes du Québec (SCOPQ), fuseau 8, suivant le Système de référence nord-américain de 1983. Elles ont été calculées à l'aide d'un facteur d'échelle moyen combiné de 0,999902.

Dans la présente annexe, toutes les valeurs d'altitude sont en mètres (m), suivant le Système canadien de référence altimétrique de 1928 (CGVD28).

Dans la présente annexe, ***surface de bande 06R-24L***, ***surface de bande 06L-24R*** et ***surface de bande 12-30*** s'entendent des surfaces de bande associées aux pistes 06R-24L, 06L-24L et 10-28, respectivement, qui sont définies à la partie 4.

PARTIE 1

Point de référence de l'aéroport

Le point de référence de l'aéroport, figurant sur le plan de zonage, est un point qui peut être déterminé de la façon suivante :

commençant à l'intersection de l'axe de la piste 06L-24R avec l'axe de la piste 10-28, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 035 904,879 et E. 284 250,633;

de là en direction nord-est, suivant l'axe de la piste 06L-24R ayant un azimut de 42°49′42″, sur une distance de 1 036,32 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-est, suivant une ligne perpendiculaire à l'axe de la piste 06L-24R et ayant un azimut de 132°49′42″, sur une distance de 137,16 m jusqu'à un point désigné comme étant le point de référence de l'aéroport, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 036 571,602 et E. 285 055,641, et ayant une altitude assignée de 32,42 m au-dessus du niveau de la mer.

PARTIE 2

Surfaces d'approche

Les surfaces d'approche, figurant sur le plan de zonage, sont délimitées de la façon suivante :

a) une surface inclinée imaginaire qui est attenante à l'extrémité 06R de la surface de bande 06R-24L et qui s'élève, à partir d'une altitude assignée de 29,91 m, à raison de 1 m dans le sens vertical et de 50 m dans le sens horizontal, jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de la surface de bande 06R-24L, à une distance de 6 000 m dans le sens horizontal de l'extrémité de la surface de bande 06R-24L, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à 1 050 m du prolongement de cet axe et à 120 m au-dessus de l'altitude assignée à l'extrémité 06R de la surface de bande 06R-24L;

(b) an imaginary inclined surface abutting the 24L end of Strip Surface 06R-24L and ascending, from an assigned elevation of 36.09 m above sea level, at a ratio of 1 m measured vertically to 50 m measured horizontally, to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centreline of Strip Surface 06R-24L and distant 6 000 m measured horizontally from the end of Strip Surface 06R-24L; the outer ends of the imaginary horizontal line being 1 050 m from that projected centreline and 120 m above the assigned elevation at the 24L end of Strip Surface 06R-24L;

(c) an imaginary inclined surface abutting the 06L end of Strip Surface 06L-24R and ascending, from an assigned elevation of 29.44 m above sea level, at a ratio of 1 m measured vertically to 50 m measured horizontally, to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centreline of Strip Surface 06L-24R and distant 6 000 m measured horizontally from the end of Strip Surface 06L-24R; the outer ends of the imaginary horizontal line being 1 050 m from that projected centreline and 120 m above the assigned elevation at the 06L end of Strip Surface 06L-24R;

(d) an imaginary inclined surface abutting the 24R end of Strip Surface 06L-24R and ascending, from an assigned elevation of 32.45 m above sea level, at a ratio of 1 m measured vertically to 50 m measured horizontally, to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centreline of Strip Surface 06L-24R and distant 6 000 m measured horizontally from the end of Strip Surface 06L-24R; the outer ends of the imaginary horizontal line being 1 050 m from that projected centreline and 120 m above the assigned elevation at the 24R end of Strip Surface 06L-24R;

(e) an imaginary inclined surface abutting the 10 end of Strip Surface 10-28 and ascending, from an assigned elevation of 29.28 m above sea level, at a ratio of 1 m measured vertically to 50 m measured horizontally, to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centreline of Strip Surface 10-28 and distant 6 000 m measured horizontally from the end of Strip Surface 10-28; the outer ends of the imaginary horizontal line being 1 050 m from that projected centreline and 120 m above the assigned elevation at the 10 end of Strip Surface 10-28; and

(f) an imaginary inclined surface abutting the 28 end of Strip Surface 10-28 and ascending, from an assigned elevation of 30.29 m above sea level, at a ratio of 1 m measured vertically to 50 m measured horizontally, to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centreline of Strip Surface 10-28 and distant 6 000 m measured horizontally from the end of Strip Surface 10-28; the outer ends of the imaginary horizontal line being 1 050 m from that projected centreline and 120 m above the assigned elevation at the 28 end of Strip Surface 10-28.

b) une surface inclinée imaginaire qui est attenante à l'extrémité 24L de la surface de bande 06R-24L et qui s'élève, à partir d'une altitude assignée de 36,09 m, à raison de 1 m dans le sens vertical et de 50 m dans le sens horizontal, jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de la surface de bande 06R-24L, à une distance de 6 000 m dans le sens horizontal de l'extrémité de la surface de bande 06R-24L, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à 1 050 m du prolongement de cet axe et à 120 m au-dessus de l'altitude assignée à l'extrémité 24L de la surface de bande 06R-24L;

c) une surface inclinée imaginaire qui est attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande 06L-24R et qui s'élève, à partir d'une altitude assignée de 29,44 m, à raison de 1 m dans le sens vertical et de 50 m dans le sens horizontal, jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de la surface de bande 06L-24R, à une distance de 6 000 m dans le sens horizontal de l'extrémité de la surface de bande 06L-24R, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à 1 050 m du prolongement de cet axe et à 120 m au-dessus de l'altitude assignée à l'extrémité 06L de la surface de bande 06L-24R;

d) une surface inclinée imaginaire qui est attenante à l'extrémité 24R de la surface de bande 06L-24R et qui s'élève, à partir d'une altitude assignée de 32,45 m, à raison de 1 m dans le sens vertical et de 50 m dans le sens horizontal, jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de la surface de bande 06L-24R, à une distance de 6 000 m dans le sens horizontal de l'extrémité de la surface de bande 06L-24R, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à 1 050 m du prolongement de cet axe et à 120 m au-dessus de l'altitude assignée à l'extrémité 24R de la surface de bande 06L-24R;

e) une surface inclinée imaginaire qui est attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande 10-28 et qui s'élève, à partir d'une altitude assignée de 29,28 m, à raison de 1 m dans le sens vertical et de 50 m dans le sens horizontal, jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de la surface de bande 10-28, à une distance de 6 000 m dans le sens horizontal de l'extrémité de la surface de bande 10-28, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à 1 050 m du prolongement de cet axe et à 120 m au-dessus de l'altitude assignée à l'extrémité 10 de la surface de bande 10-28;

f) une surface inclinée imaginaire qui est attenante à l'extrémité 28 de la surface de bande 10-28 et qui s'élève, à partir d'une altitude assignée de 30,29 m, à raison de 1 m dans le sens vertical et de 50 m dans le sens horizontal, jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de la surface de bande 10-28, à une distance de 6 000 m dans le sens horizontal de l'extrémité de la surface de bande 10-28, les extrémités extérieures de la ligne horizontale imaginaire étant à 1 050 m du prolongement de cet axe et à 120 m au-dessus de l'altitude assignée à l'extrémité 28 de la surface de bande 10-28.

The elevation of an approach surface at any point is equal to the elevation of the nearest point on the centreline of that approach surface. The elevation of an approach surface centreline is calculated from the elevation of the abutting end of the strip surface, and increases at the constant ratios set out in this Part.

PART 3

Outer Surface

(1) The outer surface, as shown on the zoning plan, is an imaginary surface situated at a constant elevation of 45 m above the airport reference point, but at 9 m above the ground when that elevation would place the outer surface at less than 9 m above the ground.

The limit of the outer surface, in the Cities of Dollard-Des-Ormeaux, Dorval, Montréal (Boroughs of Lachine and Saint-Laurent) and Pointe-Claire, as well as in the bed of Lake Saint-Louis, is described as follows:

commencing at the northern corner of Lot 5 596 752 of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Montréal, in the City of Montréal (Borough of Saint-Laurent), being the most easterly eastern corner of the limits of the Borough of Pierrefonds-Roxboro of the City of Montréal;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lots 5 596 752, 1 163 670 (Henri-Bourassa Boulevard), 1 163 632 and 1 163 620 (Brabant-Marineau Street) and 1 165 587 (Bois-Franc Road) to the southern corner of Lot 1 902 674 (Bois-Franc Road);

thence in a general northeasterly direction along the southeastern, southern and southeastern boundaries of Lot 1 902 674 (Bois-Franc Road) and the southeastern boundaries of Lots 1 902 673 and 1 902 672 (Bois-Franc Road) to the eastern corner of Lot 1 902 672 (Bois-Franc Road);

thence northeasterly along a first southeastern boundary of Lot 2 507 990 (Bois-Franc Road), on an azimuth of 52°20′41″, for a distance of 89.68 m to a point;

thence northeasterly along a second southeastern boundary of Lot 2 507 990, on an azimuth of 56°34′15″, for a distance of 40.19 m to a point;

thence northeasterly along a third southeastern boundary of Lot 2 507 990, on an azimuth of 56°34′45″, for a distance of 36.30 m to a point;

thence easterly following a line having an azimuth of 88°02′43″, for a distance of 447.66 m to a point;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 131°55′54″, for a distance of 628.13 m to a point;

thence southwesterly following a line having an azimuth of 221°55′54″, for a distance of 6.10 m to a point;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 132°17′55″, for a distance of 811.49 m to the intersection with the southeastern limit of the approach surface abutting the 24R end of the strip surface associated with runway 06L-24R, being a point having grid coordinates of N 5 039 816.361 and E 288 630.769;

L'altitude en tout point d'une surface d'approche est égale à l'altitude du point le plus proche sur l'axe de la surface d'approche. L'altitude de l'axe d'une surface d'approche se calcule à partir de l'altitude de l'extrémité de la surface attenante de bande et augmente suivant les rapports constants indiqués dans la présente partie.

PARTIE 3

Surface extérieure

(1) La surface extérieure, figurant sur le plan de zonage, est une surface imaginaire qui est située à une altitude constante de 45 m au-dessus du point de référence de l'aéroport, mais à 9 m du sol lorsque cette altitude la placerait à moins de 9 m au-dessus du sol.

Les limites de la surface extérieure situées dans les villes de Dollard-Des-Ormeaux, de Dorval, de Montréal (arrondissements de Lachine et de Saint-Laurent) et de Pointe-Claire, ainsi que dans le lit du lac Saint-Louis sont précisées de la façon suivante :

commençant au coin nord du lot 5 596 752 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans la ville de Montréal (arrondissement de Saint-Laurent), correspondant au coin est le plus à l'est des limites de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro de la ville de Montréal;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est des lots 5 596 752, 1 163 670 (boulevard Henri-Bourassa), 1 163 632 et 1 163 620 (rue Brabant-Marineau) et 1 165 587 (chemin du Bois-Franc) jusqu'au coin sud du lot 1 902 674 (chemin du Bois-Franc);

de là en direction générale nord-est, le long des limites sud-est, sud et sud-est du lot 1 902 674 (chemin du Bois-Franc) et des limites sud-est des lots 1 902 673 et 1 902 672 (chemin du Bois-Franc) jusqu'au coin est du lot 1 902 672 (chemin du Bois-Franc);

de là en direction nord-est, le long d'une première limite sud-est du lot 2 507 990 (chemin du Bois-Franc), suivant un azimut de 52°20′41″, sur une distance de 89,68 m jusqu'à un point;

de là en direction nord-est, le long d'une deuxième limite sud-est du lot 2 507 990, suivant un azimut de 56°34′15″, sur une distance de 40,19 m jusqu'à un point;

de là en direction nord-est, le long d'une troisième limite sud-est du lot 2 507 990, suivant un azimut de 56°34′45″, sur une distance de 36,30 m jusqu'à un point;

de là en direction est, suivant une ligne ayant un azimut de 88°02′43″, sur une distance de 447,66 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 131°55′54″, sur une distance de 628,13 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 221°55′54″, sur une distance de 6,10 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 132°17′55″, sur une distance de 811,49 m jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est de la surface

thence northeasterly along the southeastern limit of the approach surface abutting the 24R end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 51°21′33″ to the intersection with the northwestern limit of the approach surface abutting the 24L end of the strip surface associated with runway 06R-24L, being a point having grid coordinates of N 5 041 064.309 and E 290 191.758;

thence southwesterly along the northwestern limit of the approach surface abutting the 24L end of the strip surface associated with runway 06R-24L, on an azimuth of 214°19′15″, for a distance of 2 024.21 m to a point having grid coordinates of N 5 039 392.696 and E 289 050.567;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 132°51′06″, for a distance of 943.02 m to a point;

thence southwesterly along a line parallel to the centreline of runway 06R-24L and located at 475.18 m to the southeast of the centreline, on an azimuth of 222°51′06″, for a distance of 132.05 m to the intersection with the northeastern boundary of Lot 1 238 560;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lots 1 238 560 and 1 238 552 to the eastern corner of Lot 1 238 552;

thence southwesterly following a line having an azimuth of 223°22′43″, for a distance of 1 369.27 m to the northern corner of Lot 1 238 720 (Côte-de-Liesse Road);

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lots 1 238 720 (Côte-de-Liesse Road), 1 703 795 (Côte-de-Liesse Highway), 1 706 348 (Montée de Liesse) and 1 706 300 to the eastern corner of Lot 1 706 300;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lot 1 706 349 (Montée de Liesse), on an azimuth of 133°46′56″, for a distance of 117.13 m to a point;

thence southerly following a line having an azimuth of 177°48′23″, for a distance of 1 545.30 m to a point;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 133°38′51″, for a distance of 222.24 m to a point;

thence westerly following a line having an azimuth of 272°26′01″, for a distance of 95.60 m to a point;

thence southerly following a line having an azimuth of 174°06′16″, for a distance of 468.10 m to a point;

thence westerly following a line having an azimuth of 265°47′11″, for a distance of 77.49 m to a point;

thence southerly following a line having an azimuth of 172°33′20″, for a distance of 642.98 m to the intersection with the most southerly southern boundary of Lot 1 706 276;

thence westerly along the southern boundary of Lot 1 706 276, on an azimuth of 257°15′55″, for a distance of 15.21 m to a point;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 1 706 276, for a distance of 266.58 m, measured following a curve having a radius of 1 734.01 m, to the southeastern corner of Lot 1 706 321;

d'approche attenante à l'extrémité 24R de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 039 816,361 et E. 288 630,769;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24R de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 51°21′33″ jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24L de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 041 064,309 et E. 290 191,758;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24L de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, suivant un azimut de 214°19′15″, sur une distance de 2 024,21 m jusqu'à un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 039 392,696 et E. 289 050,567;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 132°51′06″, sur une distance de 943,02 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-ouest, le long d'une ligne parallèle à l'axe de la piste 06R-24L et située à 475,18 m au sud-est de cet axe, suivant un azimut de 222°51′06″, sur une distance de 132,05 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-est du lot 1 238 560;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est des lots 1 238 560 et 1 238 552 jusqu'au coin est du lot 1 238 552;

de là en direction sud-ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 223°22′43″, sur une distance de 1 369,27 m jusqu'au coin nord du lot 1 238 720 (chemin de la Côte-de-Liesse);

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est des lots 1 238 720 (chemin de la Côte-de-Liesse), 1 703 795 (autoroute de la Côte-de-Liesse), 1 706 348 (montée de Liesse) et 1 706 300 jusqu'au coin est du lot 1 706 300;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est du lot 1 706 349 (Montée de Liesse), suivant un azimut de 133°46′56″, sur une distance de 117,13 m jusqu'à un point;

de là en direction sud, suivant une ligne ayant un azimut de 177°48′23″, sur une distance de 1 545,30 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 133°38′51″, sur une distance de 222,24 m jusqu'à un point;

de là en direction ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 272°26′01″, sur une distance de 95,60 m jusqu'à un point;

de là en direction sud, suivant une ligne ayant un azimut de 174°06′16″, sur une distance de 468,10 m jusqu'à un point;

de là en direction ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 265°47′11″, sur une distance de 77,49 m jusqu'à un point;

thence westerly along the southern boundaries of Lot 1 706 321 and the southern boundary of Lot 1 706 320 to the southwestern corner of Lot 1 706 320;

thence northerly along the eastern boundary of Lot 1 706 314 to the northeastern corner of Lot 1 706 314;

thence westerly along the northern boundary of Lot 1 706 314 to the southeastern corner of Lot 1 706 274;

thence southwesterly following a line having an azimuth of 222°26′48″, for a distance of 761.76 m to the intersection with the northern boundary of Lot 1 704 577 (Victoria Street);

thence westerly following a line having an azimuth of 287°44′16″, for a distance of 436.92 m to the intersection with the eastern boundary of Lot 1 524 442;

thence southerly along the eastern boundary of Lot 1 524 442, on an azimuth of 167°41′18″, for a distance of 22.79 m to the southeastern corner of Lot 1 524 442;

thence easterly along the northern boundary of Lot 1 520 029 (Bouchard Boulevard) to the northeastern corner of Lot 1 520 029;

thence southerly along the eastern boundary of Lot 1 520 029 (Bouchard Boulevard), the eastern boundaries of Lots 4 961 204 and 1 524 405, the eastern boundary of Lot 1 524 469, the eastern boundaries of Lot 1 524 468, the eastern boundary of Lots 1 524 467 and 1 524 466, the eastern boundaries of Lot 1 524 465, the eastern boundary of Lots 1 524 464 to 1 524 461, the eastern boundaries of Lot 1 524 460 and the eastern boundary of Lot 1 524 459 to the southeastern corner of Lot 1 524 459;

thence westerly along the southern boundary of Lot 1 524 459 to the northeastern corner of Lot 1 524 458;

thence southerly along the eastern boundary of Lots 1 524 458 to 1 524 451, the eastern boundaries of Lot 1 524 450 and the eastern boundary of Lot 1 524 495 to the southeastern corner of Lot 1 524 495;

thence southerly in a straight line across Lot 1 520 018 (Saint-Joseph Boulevard) to the northeastern corner of Lot 1 524 494;

thence southerly along the eastern boundary of Lot 1 524 494 to the southeastern corner of Lot 1 524 494 being on the Ordinary High Water Mark (OHWM) on the north shore of Lake Saint-Louis;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the southeastern corner of Lot 1 524 491;

thence southerly along the most southerly eastern boundary of Lot 1 524 491 to the southwestern corner of Lot 1 524 491;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 1 520 995;

thence in a general southerly direction along the most southerly eastern boundary of Lot 1 520 995 to a point;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 1 520 995 to the southwestern corner of Lot 1 520 995 being on the OHWM;

de là en direction sud, suivant une ligne ayant un azimut de 172°33′20″, sur une distance de 642,98 m jusqu'à l'intersection avec la limite sud la plus au sud du lot 1 706 276;

de là en direction ouest, le long de cette limite sud du lot 1 706 276, suivant un azimut de 257°15′55″, sur une distance de 15,21 m jusqu'à un point;

de là en direction générale ouest, le long de cette limite sud du lot 1 706 276, sur une distance de 266,58 m, mesurée le long d'une courbe ayant un rayon de 1 734,01 m, jusqu'au coin sud-est du lot 1 706 321;

de là en direction ouest, le long des limites sud du lot 1 706 321 et de la limite sud du lot 1 706 320 jusqu'au coin sud-ouest du lot 1 706 320;

de là en direction nord, le long de la limite est du lot 1 706 314 jusqu'au coin nord-est de ce lot;

de là en direction ouest, le long de la limite nord du lot 1 706 314 jusqu'au coin sud-est du lot 1 706 274;

de là en direction sud-ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 222°26′48″, sur une distance de 761,76 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord du lot 1 704 577 (rue Victoria);

de là en direction ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 287°44′16″, sur une distance de 436,92 m jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 1 524 442;

de là en direction sud, le long de la limite est du lot 1 524 442, suivant un azimut de 167°41′18″, sur une distance de 22,79 m jusqu'au coin sud-est de ce lot;

de là en direction est, le long de la limite nord du lot 1 520 029 (boulevard Bouchard) jusqu'au coin nord-est de ce lot;

de là en direction sud, le long de la limite est du lot 1 520 029 (boulevard Bouchard), des limites est des lots 4 961 204 et 1 524 405, de la limite est du lot 1 524 469, des limites est du lot 1 524 468, de la limite est des lots 1 524 467 et 1 524 466, des limites est du lot 1 524 465, de la limite est des lots 1 524 464 à 1 524 461, des limites est du lot 1 524 460 et de la limite est du lot 1 524 459 jusqu'au coin sud-est du lot 1 524 459;

de là en direction ouest, le long de la limite sud du lot 1 524 459 jusqu'au coin nord-est du lot 1 524 458;

de là en direction sud, le long de la limite est des lots 1 524 458 à 1 524 451, des limites est du lot 1 524 450 et de la limite est du lot 1 524 495 jusqu'au coin sud-est du lot 1 524 495;

de là en direction sud, en ligne droite, à travers le lot 1 520 018 (boulevard Saint-Joseph) jusqu'au coin nord-est du lot 1 524 494;

de là en direction sud, le long de la limite est du lot 1 524 494 jusqu'au coin sud-est de ce lot situé sur la ligne des hautes eaux ordinaires (LHEO) de la rive nord du lac Saint-Louis;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin sud-est du lot 1 524 491;

de là en direction sud, le long de la limite est la plus au sud du lot 1 524 491 jusqu'au coin sud-ouest de ce lot;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 1 525 368;

thence in a general southerly direction along the most southerly eastern boundary of Lot 1 525 368 to the southeastern corner of Lot 1 525 368;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 1 525 368, the southern boundaries of Lots 1 524 220, 1 524 195 and 1 524 196, the southern boundary of Lot 1 524 197 and the southern and southwestern boundaries and the western boundary of Lot 1 524 198 to the southeastern corner of Lot 1 524 246;

thence in a general westerly direction along the southern boundaries and the most southerly western boundary of Lot 1 524 246 to the northeastern corner of Lot 1 525 381 being on the OHWM;

thence in a general southwesterly direction along the eastern boundary, the first southeastern and western boundaries and the second southeastern and western boundaries of Lot 1 525 381 to the southeastern corner of Lot 1 521 982;

thence in a general westerly direction along the southeastern and western boundaries of Lot 1 521 982 to the southeastern corner of Lot 1 525 380 (Saint-Charles Avenue) being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 1 523 716;

thence in a general westerly direction along the most southerly eastern, southern and southwestern boundaries of Lot 1 523 716 to the intersection with another southwestern boundary of Lot 1 523 716 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the southern corner of Lot 1 523 430;

thence in a general northwesterly direction along the southern boundary of Lots 1 523 430 and 1 523 454 and the southern, southwestern and western boundaries of Lot 1 520 997 to the southeastern corner of Lot 1 523 441 (Lilas Avenue) being on the OHWM;

thence westerly along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 1 525 354;

thence in a general southwesterly direction along the eastern, southern, and southeastern boundaries of Lot 1 525 354 and the southeastern boundaries and the western boundary of Lot 1 523 429 to the most easterly southeastern corner of Lot 1 525 357;

thence in a general westerly direction along the southeastern boundary, the most southerly eastern boundary, the southern boundaries and the western boundary of Lot 1 525 357 to the southeastern corner of Lot 1 523 125 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 1 521 267;

thence in a general southwesterly direction along the first eastern and southern boundaries, the second eastern and southern boundaries and the western boundary of Lot 1

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 1 520 995;

de là en direction générale sud, le long de la limite est la plus au sud du lot 1 520 995 jusqu'à un point;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud du lot 1 520 995 jusqu'au coin sud-ouest de ce lot situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 1 525 368;

de là en direction générale sud, le long de la limite est la plus au sud du lot 1 525 368 jusqu'au coin sud-est de ce lot;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud du lot 1 525 368, des limites sud des lots 1 524 220, 1 524 195 et 1 524 196, de la limite sud du lot 1 524 197 et des limites sud et sud-ouest et de la limite ouest du lot 1 524 198 jusqu'au coin sud-est du lot 1 524 246;

de là en direction générale ouest, le long des limites sud et de la limite ouest la plus au sud du lot 1 524 246 jusqu'au coin nord-est du lot 1 525 381 situé sur la LHEO;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la limite est, des premières limites sud-est et ouest et des deuxièmes limites sud-est et ouest du lot 1 525 381 jusqu'au coin sud-est du lot 1 521 982;

de là en direction générale ouest, le long des limites sud-est et ouest du lot 1 521 982 jusqu'au coin sud-est du lot 1 525 380 (avenue Saint-Charles) situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 1 523 716;

de là en direction générale ouest, le long des limites est, sud et sud-ouest les plus au sud du lot 1 523 716 jusqu'à l'intersection avec une autre limite sud-ouest de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin sud du lot 1 523 430;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la limite sud des lots 1 523 430 et 1 523 454 et des limites sud, sud-ouest et ouest du lot 1 520 997 jusqu'au coin sud-est du lot 1 523 441 (avenue Lilas) situé sur la LHEO;

de là en direction ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 1 525 354;

de là en direction générale sud-ouest, le long des limites est, sud et sud-est du lot 1 525 354 et des limites sud-est et de la limite ouest du lot 1 523 429 jusqu'au coin sud-est le plus à l'est du lot 1 525 357;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud-est, de la limite est la plus au sud, des limites sud et de la limite ouest du lot 1 525 357 jusqu'au coin sud-est du lot 1 523 125 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 1 521 267;

de là en direction générale sud-ouest, le long des premières limites est et sud, des deuxièmes limites est et sud et de la limite ouest du lot 1 521 267 jusqu'à l'intersection

521 267 to the intersection with the most southerly southern boundary of Lot 1 523 276 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 1 523 161;

thence in a general northwesterly direction along the eastern boundary, the southern boundaries and the western boundary of Lot 1 523 161 to the southeastern corner of Lot 1 523 027 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 1 525 356;

thence in a general northwesterly direction along the eastern boundary, the southern boundary, the southwestern boundaries and the western boundary of Lot 1 525 356 to the northwestern corner of Lot 1 525 356 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 1 525 363;

thence in a general westerly direction along the eastern and southern boundaries of Lot 1 525 363, the southern boundary of Lot 1 525 494 and the southern boundaries, the southwestern boundary and the western boundaries of Lot 1 522 920 to the southeastern corner of Lot 1 522 918 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the southeastern corner of Lot 1 521 983;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 1 521 983 and the most easterly southern boundary of Lot 1 521 067 to the intersection with the southeastern boundary of Lot 1 521 067 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most westerly southern boundary of Lot 1 521 067;

thence in a general southwesterly direction along the southern boundary of Lot 1 521 067, the southern boundary of Lots 1 521 444 and 1 521 439 and the southeastern boundary of Lots 1 525 359 and 1 521 692 to the southeastern corner of Lot 1 521 689 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the southern boundary of Lot 3 372 225;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 3 372 225, the southwestern and southern boundaries of Lot 3 416 327, the southern boundaries of Lot 3 416 326 and the most easterly southern and western boundaries of Lot 3 416 325 to the intersection with the most westerly southern boundary of Lot 3 416 325 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the northwestern corner of Lot 1 520 799;

thence in a general northwesterly direction along the most southerly southern and southwestern boundaries of Lot 1 520 863 to the intersection with the most northerly southwestern boundary of Lot 1 520 863 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 1 525 366;

avec la limite sud la plus au sud du lot 1 523 276 située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 1 523 161;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la limite est, des limites sud et de la limite ouest du lot 1 523 161 jusqu'au coin sud-est du lot 1 523 027 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 1 525 356;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la limite est, de la limite sud, des limites sud-ouest et de la limite ouest du lot 1 525 356 jusqu'au coin nord-ouest de ce lot situé sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 1 525 363;

de là en direction générale ouest, le long des limites est et sud du lot 1 525 363, de la limite sud du lot 1 525 494 et des limites sud, de la limite sud-ouest et des limites ouest du lot 1 522 920 jusqu'au coin sud-est du lot 1 522 918 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin sud-est du lot 1 521 983;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud du lot 1 521 983 et de la limite sud la plus à l'est du lot 1 521 067 jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est du lot 1 521 067 située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite sud la plus à l'ouest du lot 1 521 067;

de là en direction générale sud-ouest, le long de cette limite sud du lot 1 521 067, de la limite sud des lots 1 521 444 et 1 521 439 et de la limite sud-est des lots 1 525 359 et 1 521 692 jusqu'au coin sud-est du lot 1 521 689 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite sud du lot 3 372 225;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud du lot 3 372 225, des limites sud-ouest et sud du lot 3 416 327, des limites sud du lot 3 416 326 et des limites sud et ouest les plus à l'est du lot 3 416 325 jusqu'à l'intersection avec la limite sud la plus à l'ouest du lot 3 416 325 située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-ouest du lot 1 520 799;

de là en direction générale nord-ouest, le long des limites sud et sud-ouest les plus au sud du lot 1 520 863 jusqu'à l'intersection avec la limite sud-ouest la plus au nord de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 1 525 366;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud-est, des limites sud-ouest, des première, deuxième, troisième, quatrième, cinquième, sixième et septième limites sud, de la limite est, d'une huitième limite sud, d'une première limite ouest, d'une neuvième limite sud et d'une

thence in a general westerly direction along the southeastern boundary, the southwestern boundaries, a first, a second, a third, a fourth, a fifth, a sixth and a seventh southern boundary, the eastern boundary, an eighth southern boundary, a first western boundary, a ninth southern boundary and a second western boundary of Lot 1 525 366 to the intersection with the southeastern boundary of Lot 4 474 627 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 1 522 925;

thence in a general northwesterly direction along the eastern boundary, the southern and southwestern boundaries and the northwestern boundary of Lot 1 522 925 to the southern corner of Lot 1 522 663 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the intersection with the southeastern boundary of Lot 1 525 463;

thence in a general northwesterly direction along the southeastern and southwestern boundaries of Lot 1 525 463, the southwestern boundary of Lots 1 525 462, 1 525 367, 1 522 668 and the most easterly southwestern and northwestern boundaries of Lot 1 521 420 to the intersection with the most westerly southwestern boundary of Lot 1 521 420 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 1 522 580;

thence in a general westerly direction along the eastern, southern and western boundaries of Lot 1 522 580 to the southeastern corner of Lot 1 522 577 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most easterly southeastern boundary of Lot 1 522 533;

thence in a general westerly direction along the southeastern boundaries, the southern boundary and the western boundary of Lot 1 522 533 to the southeastern corner of Lot 1 522 294 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the southwestern corner of Lot 1 522 294;

thence in a general southwesterly direction along the most southerly eastern boundary and the southern boundary of Lot 1 520 996 to the intersection with the most northerly southeastern boundary of Lot 1 520 996 being on the OHWM;

thence in a general southwesterly direction along the OHWM to the intersection with the northeastern boundary of Lot 1 525 353;

thence in a general southwesterly direction along the northeastern boundary, the most southerly southeastern boundary and the southern boundary of Lot 1 525 353, the southern boundary of Lot 1 522 014, the eastern, southern, southwestern, western, southwestern, southern, southeastern and eastern boundaries of Lot 3 784 959 to the southwestern corner of Lot 3 784 959 being on the OHWM;

thence in a general southwesterly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 3 784 960;

deuxième limite ouest du lot 1 525 366 jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est du lot 4 474 627 située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 1 522 925;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la limite est, des limites sud et sud-ouest et de la limite nord-ouest du lot 1 522 925 jusqu'au coin sud du lot 1 522 663 situé sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est du lot 1 525 463;

de là en direction générale nord-ouest, le long des limites sud-est et sud-ouest du lot 1 525 463, de la limite sud-ouest des lots 1 525 462, 1 525 367, 1 522 668 et des limites sud-ouest et nord-ouest les plus à l'est du lot 1 521 420 jusqu'à l'intersection avec la limite sud-ouest la plus à l'ouest du lot 1 521 420 située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 1 522 580;

de là en direction générale ouest, le long des limites est, sud et ouest du lot 1 522 580 jusqu'au coin sud-est du lot 1 522 577 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est la plus à l'est du lot 1 522 533;

de là en direction générale ouest, le long des limites sud-est, de la limite sud et de la limite ouest du lot 1 522 533 jusqu'au coin sud-est du lot 1 522 294 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin sud-ouest du lot 1 522 294;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la limite est la plus au sud et de la limite sud du lot 1 520 996 jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est la plus au nord de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite nord-est du lot 1 525 353;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la limite nord-est, de la limite sud-est la plus au sud et de la limite sud du lot 1 525 353, de la limite sud du lot 1 522 014, des limites est, sud, sud-ouest, ouest, sud-ouest, sud, sud-est et est du lot 3 784 959 jusqu'au coin sud-ouest du lot 3 784 959 situé sur la LHEO;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 3 784 960;

de là en direction générale sud-ouest, le long des limites sud-est et ouest du lot 3 784 960 jusqu'au coin sud-est du lot 2 922 447 situé sur la LHEO;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 2 806 830;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la limite sud-est et des limites sud du lot 2 806 830, des limites sud, sud-ouest et ouest et de la limite nord du lot 1 525 365 jusqu'à l'intersection avec la limite ouest du lot 1 521 927 située sur la LHEO;

thence in a general southwesterly direction along the southeastern and western boundaries of Lot 3 784 960 to the southeastern corner of Lot 2 922 447 being on the OHWM;

thence in a general southwesterly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 2 806 830;

thence in a general northwesterly direction along the southeastern boundary and the southern boundaries of Lot 2 806 830, the southern, southwestern and western boundaries and the northern boundary of Lot 1 525 365 to the intersection with the western boundary of Lot 1 521 927 being on the OHWM;

thence in a general northerly direction along the OHWM to the intersection with the northwestern limit of the approach surface abutting the 06R end of the strip surface associated with runway 06R-24L, being a point having grid coordinates of N 5 033 426.717 and E 283 313.121;

thence southwesterly along the northwestern limit of the approach surface abutting the 06R end of the strip surface associated with runway 06R-24L, on an azimuth of 231°22′57″ to the intersection with the southeastern limit of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, being a point having grid coordinates of N 5 032 320.881 and E 281 928.734;

thence northeasterly along the southeastern limit of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 34°17′51″ to the intersection with the southeastern limit of the transitional surface located to the southeast of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, being a point having grid coordinates of N 5 033 566.951 and E 282 778.667;

thence northeasterly along the southeastern limit of the transitional surface located to the southeast of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 42°15′19″, for a distance of 419.38 m to the intersection with a southwestern boundary of Lot 1 525 364, being a point having grid coordinates of N 5 033 877.329 et E 283 060.646;

thence in a general northwesterly direction along the southwestern boundaries, the western boundary and the northwestern boundary of Lot 1 525 364 to the northern corner of Lot 1 525 364 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the intersection with the southeastern boundary of Lot 4 253 125;

thence in a general northwesterly direction along the southeastern boundary and the southwestern boundaries of Lot 4 253 125 to the intersection with the most westerly southwestern boundary of Lot 4 253 125 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 4 253 127;

thence in a general westerly direction along the eastern boundary, the southern boundary, the southwestern boundaries and the western boundary of Lot 4 253 127 to

de là en direction générale nord, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06R de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 033 426,717 et E. 283 313,121;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06R de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, suivant un azimut de 231°22′57″ jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 032 320,881 et E. 281 928,734;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 34°17′51″ jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est de la surface de transition située au sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 033 566,951 et E. 282 778,667;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est de la surface de transition située au sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 42°15′19″, sur une distance de 419,38 m jusqu'à l'intersection avec une limite sud-ouest du lot 1 525 364, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 033 877,329 et E. 283 060,646;

de là en direction générale nord-ouest, le long des limites sud-ouest, de la limite ouest et de la limite nord-ouest du lot 1 525 364 jusqu'au coin nord de ce lot situé sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est du lot 4 253 125;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la limite sud-est et des limites sud-ouest du lot 4 253 125 jusqu'à l'intersection avec la limite sud-ouest la plus à l'ouest de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 4 253 127;

de là en direction générale ouest, le long de la limite est, de la limite sud, des limites sud-ouest et de la limite ouest du lot 4 253 127 jusqu'à l'intersection avec une autre limite sud-ouest de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 4 253 128;

de là en direction générale ouest, le long de la limite est, d'une première limite sud, de la limite sud-est, des deuxième et troisième limites sud, des limites sud-ouest et de la limite ouest du lot 4 253 128 jusqu'au coin sud-est du lot 4 256 095 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 4 253 129;

the intersection with another southwestern boundary of Lot 4 253 127 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 4 253 128;

thence in a general westerly direction along the eastern boundary, a first southern boundary, the southeastern boundary, a second and a third southern boundaries, the southwestern boundaries and the western boundary of Lot 4 253 128 to the southeastern corner of Lot 4 256 095 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 4 253 129;

thence in a general westerly direction along the eastern, southern and western boundaries of Lot 4 253 129 to the northwestern corner of Lot 4 253 129 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 4 253 133;

thence in a general westerly direction along the eastern, southern and western boundaries of Lot 4 253 133 to the most easterly southeastern corner of Lot 4 253 134 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 4 253 134;

thence in a general southwesterly direction along the eastern boundary, the southern boundaries, a first southeastern boundary, the northeastern boundary, a second southeastern boundary and the southwestern boundary of Lot 4 253 134 to the intersection with another southeastern boundary of Lot 4 253 134 being on the OHWM;

thence in a general southwesterly direction along the OHWM to the intersection with the production southerly of the western boundary of Lot 4 252 914;

thence northerly along the production of the western boundary of Lot 4 252 914 across Lot 4 253 134 and Lot 4 253 079 (Bord-du-Lac Drive) to the southwestern corner of Lot 4 252 914;

thence northerly along the western boundary of Lot 4 252 914 and its production northerly across Lot 4 253 163 (Highway 20) to the intersection with the most southerly southern boundary of Lot 4 252 487;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 4 252 487 to the southwestern corner of Lot 4 252 487;

thence northerly along the western boundaries of Lot 4 252 487 to the northwestern corner of Lot 4 252 487;

thence northerly in a straight line across Lot 4 252 501 (Canadian Pacific Railway) to the most southerly southeastern corner of Lot 4 252 276;

thence northerly along the most southerly eastern boundary of Lot 4 252 276 to the most northerly northwestern corner of Lot 4 252 501;

de là en direction générale ouest, le long des limites est, sud et ouest du lot 4 253 129 jusqu'au coin nord-ouest de ce lot situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 4 253 133;

de là en direction générale ouest, le long des limites est, sud et ouest du lot 4 253 133 jusqu'au coin sud-est le plus à l'est du lot 4 253 134 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 4 253 134;

de là en direction générale sud-ouest, le long de cette limite est, des limites sud, d'une première limite sud-est, de la limite nord-est, d'une deuxième limite sud-est et de la limite sud-ouest du lot 4 253 134 jusqu'à l'intersection avec une autre limite sud-est de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec le prolongement vers le sud de la limite ouest du lot 4 252 914;

de là en direction nord, le long de ce prolongement, à travers le lot 4 253 134 et le lot 4 253 079 (promenade Bord-du-Lac) jusqu'au coin sud-ouest du lot 4 252 914;

de là en direction nord, le long de la limite ouest du lot 4 252 914 et de son prolongement vers le nord, à travers le lot 4 253 163 (autoroute 20) jusqu'à l'intersection avec la limite sud la plus au sud du lot 4 252 487;

de là en direction générale ouest, le long de cette limite sud du lot 4 252 487 jusqu'au coin sud-ouest de ce lot;

de là en direction nord, le long des limites ouest du lot 4 252 487 jusqu'au coin nord-ouest de ce lot;

de là en direction nord, en ligne droite, à travers le lot 4 252 501 (chemin de fer du Canadien Pacifique) jusqu'au coin sud-est le plus au sud du lot 4 252 276;

de là en direction nord, le long de la limite est la plus au sud du lot 4 252 276 jusqu'au coin nord-ouest le plus au nord du lot 4 252 501;

de là en direction nord, en ligne droite, à travers le lot 4 252 276 (avenue Donegani) jusqu'au coin sud-est du lot 4 251 325;

de là en direction ouest, le long de la limite sud du lot 4 251 325 jusqu'au coin sud-est du lot 4 251 965 (avenue Parkdale);

de là en direction nord, le long de la limite est des lots 4 251 965, 4 251 968 et 4 251 969 (avenue Parkdale) jusqu'au coin nord-ouest du lot 4 251 265;

de là en direction sud-ouest, en ligne droite, à travers le lot 4 251 969 (avenue Parkdale) jusqu'au coin nord-est du lot 4 255 124;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest du lot 4 255 124 jusqu'au coin nord-ouest de ce lot;

de là en direction nord, en ligne droite, à travers le lot 4 255 146 jusqu'au coin sud-ouest du lot 4 255 135;

de là en direction nord, le long de la limite ouest du lot 4 255 135 jusqu'au coin sud-est du lot 4 255 082;

thence northerly in a straight line across Lot 4 252 276 (Donegani Avenue) to the southeastern corner of Lot 4 251 325;

thence westerly along the southern boundary of Lot 4 251 325 to the southeastern corner of Lot 4 251 965 (Parkdale Avenue);

thence northerly along the eastern boundary of Lots 4 251 965, 4 251 968 and 4 251 969 (Parkdale Avenue) to the northwestern corner of Lot 4 251 265;

thence southwesterly in a straight line across Lot 4 251 969 (Parkdale Avenue) to the northeastern corner of Lot 4 255 124;

thence southwesterly along the northwestern boundary of Lot 4 255 124 to the northwestern corner of Lot 4 255 124;

thence northerly in a straight line across Lot 4 255 146 to the southwestern corner of Lot 4 255 135;

thence northerly along the western boundary of Lot 4 255 135 to the southeastern corner of Lot 4 255 082;

thence westerly along the southern boundary of Lot 4 255 082 to the southwestern corner of Lot 4 255 082;

thence northerly along the eastern boundary of Lots 4 251 973 and 4 251 974 (Windward Crescent Avenue), on an azimuth of 344°35′30″, for a distance of 292.67 m to a point;

thence in a general westerly direction along the northern boundary of Lot 4 251 974 (Windward Crescent Avenue), for a distance of 53.07 m, measured following a curve having a radius of 27.74 m, to a point;

thence southwesterly along the northwestern boundary of Lot 4 251 974 (Windward Crescent Avenue), on an azimuth of 234°42′54″, for a distance of 57.18 m to the southern corner of Lot 4 251 737;

thence northwesterly along the southwestern boundary of Lot 4 251 737, on an azimuth of 324°42′54″, for a distance of 30.93 m to the western corner of Lot 4 251 737;

thence southwesterly along the southeastern boundary of Lots 2 530 804 and 2 530 803, on an azimuth of 234°34′00″, for a distance of 50.52 m to the southern corner of Lot 2 530 803;

thence northerly following a line having an azimuth of 344°25′29″, for a distance of 73.24 m to the southern corner of Lot 2 528 760;

thence southwesterly along the northwestern boundary of Lots 2 526 903 and 2 526 902 (Saint-Louis Avenue), on an azimuth of 234°33′58″, for a distance of 325.28 m to the southern corner of Lot 2 528 726;

thence northwesterly along the northeastern boundary of Lot 2 526 859 (Hornell Avenue) and its production northwesterly, on an azimuth of 324°38′00″, for a distance of 232.84 m to the intersection with the most southerly southeastern boundary of Lot 2 528 709;

thence southwesterly along the northwestern boundary of Lots 2 526 954 and 2 526 904 (Dieppe Avenue), on an azimuth of 234°35′58″, for a distance of 684.52 m to the western corner of Lot 2 526 904 (Dieppe Avenue);

de là en direction ouest, le long de la limite sud du lot 4 255 082 jusqu'au coin sud-ouest de ce lot;

de là en direction nord, le long de la limite est des lots 4 251 973 et 4 251 974 (avenue de Windward Crescent), suivant un azimut de 344°35′30″, sur une distance de 292,67 m jusqu'à un point;

de là en direction générale ouest, le long de la limite nord du lot 4 251 974 (avenue de Windward Crescent), sur une distance de 53,07 m, mesurée le long d'une courbe ayant un rayon de 27,74 m, jusqu'à un point;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest du lot 4 251 974 (avenue de Windward Crescent), suivant un azimut de 234°42′54″, sur une distance de 57,18 m jusqu'au coin sud du lot 4 251 737;

de là en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest du lot 4 251 737, suivant un azimut de 324°42′54″, sur une distance de 30,93 m jusqu'au coin ouest de ce lot;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est des lots 2 530 804 et 2 530 803, suivant un azimut de 234°34′00″, sur une distance de 50,52 m jusqu'au coin sud du lot 2 530 803;

de là en direction nord, suivant une ligne ayant un azimut de 344°25′29″, sur une distance de 73,24 m jusqu'au coin sud du lot 2 528 760;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest des lots 2 526 903 et 2 526 902 (avenue Saint-Louis), suivant un azimut de 234°33′58″, sur une distance de 325,28 m jusqu'au coin sud du lot 2 528 726;

de là en direction nord-ouest, le long de la limite nord-est du lot 2 526 859 (avenue Hornell) et de son prolongement vers le nord-ouest, suivant un azimut de 324°38′00″, sur une distance de 232,84 m jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est la plus au sud du lot 2 528 709;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest des lots 2 526 954 et 2 526 904 (avenue de Dieppe), suivant un azimut de 234°35′58″, sur une distance de 684,52 m jusqu'au coin ouest du lot 2 526 904 (avenue de Dieppe);

de là en direction nord-ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 324°46′19″, sur une distance de 2 236,81 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest du lot 2 526 690 (boulevard Saint-Jean);

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest du lot 2 526 690 (boulevard Saint-Jean), suivant un azimut de 52°20′19″, sur une distance de 17,18 m jusqu'au coin sud du lot 1 459 445;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot 1 459 445 jusqu'au coin ouest du lot 2 528 011;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest des lots 2 528 011, 2 528 994 et 2 528 995, des limites nord-ouest du lot 2 528 996, de la limite nord-ouest du lot 2 528 998, des limites nord-ouest du lot 2 528 999, de la limite nord-ouest du lot 2 529 000, des limites nord-ouest du lot 2 529 001 et de la limite nord-ouest des lots 2 529 002 à 2 529 007 et 2 529 009 à 2 529 015 jusqu'au coin nord du lot 2 529 015;

thence northwesterly following a line having an azimuth of 324°46′19″, for a distance of 2 236.81 m to the intersection with the northwestern boundary of Lot 2 526 690 (Saint-Jean Boulevard);

thence northeasterly along the northwestern boundary of Lot 2 526 690 (Saint-Jean Boulevard), on an azimuth of 52°20′19″, for a distance of 17.18 m to the southern corner of Lot 1 459 445;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lot 1 459 445 to the western corner of Lot 2 528 011;

thence northeasterly along the northwestern boundary of Lots 2 528 011, 2 528 994 and 2 528 995, the northwestern boundaries of Lot 2 528 996, the northwestern boundary of Lot 2 528 998, the northwestern boundaries of Lot 2 528 999, the northwestern boundary of Lot 2 529 000, the northwestern boundaries of Lot 2 529 001 and the northwestern boundary of Lots 2 529 002 to 2 529 007 and 2 529 009 to 2 529 015 to the northern corner of Lot 2 529 015;

thence northwesterly along the southwestern boundary of Lot 1 763 091 (Tecumseh Street) to the western corner of Lot 1 763 091 (Tecumseh Street);

thence northwesterly, westerly and again northwesterly along the southwestern, southern and again southwestern boundaries of Lot 1 763 363 (Tecumseh Street) to the intersection with the production southwesterly of the southeastern boundary of Lot 1 763 365;

thence northeasterly along the production of the southeastern boundary of Lot 1 763 365, on an azimuth of 56°35′37″, for a distance of 12.09 m to the southern corner of Lot 1 763 365;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lot 1 763 365 to the eastern corner of Lot 1 763 365;

thence northeasterly in a straight line across Lot 1 763 258 (Thornhill Street), on an azimuth of 56°35′37″, for a distance of 15.24 m to the southern corner of Lot 1 763 357;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lot 1 763 357, the most easterly southeastern boundary of Lot 1 763 215 (De Salaberry Boulevard), the most southerly southeastern boundary of Lot 1 763 327 (Montevista Street) and the southeastern boundary of Lot 1 763 359 to the southeastern corner of Lot 1 763 359;

thence northeasterly in a straight line across Lot 1 763 356 (Lake Street), on an azimuth of 56°35′38″, for a distance of 31.35 m to the southwestern corner of Lot 1 763 360;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lots 1 763 360, 4 795 138 and 4 818 249 to the eastern corner of Lot 4 818 249;

thence northeasterly in a straight line across Lots 1 763 114 and 2 260 621 (Des Sources Boulevard), on an azimuth of 54°56′51″, for a distance of 33.53 m to the southern corner of Lot 2 260 693;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lots 2 260 693 and 2 260 694 to the eastern corner of Lot 2 260 694;

thence northeasterly in a straight line across Lot 2 260 654 (Davignon Road), on an azimuth of 55°49′23″, for a distance of 20.12 m to the southern corner of Lot 2 260 830;

de là en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest du lot 1 763 091 (rue Tecumseh) jusqu'au coin ouest de ce lot;

de là en direction nord-ouest, ouest et à nouveau nord-ouest, le long des limites sud-ouest, sud et à nouveau sud-ouest du lot 1 763 363 (rue Tecumseh) jusqu'à l'intersection avec le prolongement vers le sud-ouest de la limite sud-est du lot 1 763 365;

de là en direction nord-est, le long de ce prolongement, suivant un azimut de 56°35′37″, sur une distance de 12,09 m jusqu'au coin sud du lot 1 763 365;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot 1 763 365 jusqu'au coin est de ce lot;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers le lot 1 763 258 (rue Thornhill), suivant un azimut de 56°35′37″, sur une distance de 15,24 m jusqu'au coin sud du lot 1 763 357;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot 1 763 357, de la limite sud-est la plus à l'est du lot 1 763 215 (boulevard de Salaberry), de la limite sud-est la plus au sud du lot 1 763 327 (rue Montevista) et de la limite sud-est du lot 1 763 359 jusqu'au coin sud-est du lot 1 763 359;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers le lot 1 763 356 (rue Lake), suivant un azimut de 56°35′38″, sur une distance de 31,35 m jusqu'au coin sud-ouest du lot 1 763 360;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est des lots 1 763 360, 4 795 138 et 4 818 249 jusqu'au coin est du lot 4 818 249;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers les lots 1 763 114 et 2 260 621 (boulevard des Sources), suivant un azimut de 54°56′51″, sur une distance de 33,53 m jusqu'au coin sud du lot 2 260 693;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est des lots 2 260 693 et 2 260 694 jusqu'au coin est du lot 2 260 694;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers le lot 2 260 654 (chemin Davignon), suivant un azimut de 55°49′23″, sur une distance de 20,12 m jusqu'au coin sud du lot 2 260 830;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est des lots 2 260 830, 2 260 829, 2 262 042, 2 260 554 (chemin Spring Garden) et 2 260 896 et des limites sud-est du lot 2 260 900 jusqu'au coin est du lot 2 260 900;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers le lot 2 260 587 (boulevard Sunnybrooke), suivant un azimut de 59°34′55″, sur une distance de 24,52 m jusqu'au coin ouest du lot 2 263 018;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest des lots 2 263 018 et 2 263 017 jusqu'au coin nord du lot 2 263 017;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est du lot 2 263 017, des limites nord-est du lot 2 263 016, de la limite nord-est des lots 2 263 015 et 2 263 014 et de la limite nord-est la plus au nord du lot 2 263 013 jusqu'au coin ouest le plus au sud du lot 2 490 333;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lots 2 260 830, 2 260 829, 2 262 042, 2 260 554 (Spring Garden Road) and 2 260 896 and the southeastern boundaries of Lot 2 260 900 to the eastern corner of Lot 2 260 900;

thence northeasterly in a straight line across Lot 2 260 587 (Sunnybrooke Boulevard), on an azimuth of 59°34′55″, for a distance of 24.52 m to the western corner of Lot 2 263 018;

thence northeasterly along the northwestern boundary of Lots 2 263 018 and 2 263 017 to the northern corner of Lot 2 263 017;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lot 2 263 017, the northeastern boundaries of Lot 2 263 016, the northeastern boundary of Lots 2 263 015 and 2 263 014 and the most northerly northeastern boundary of Lot 2 263 013 to the most southerly western corner of Lot 2 490 333;

thence northeasterly, northwesterly and again northeasterly, northwesterly and northeasterly, along a first and a second northwestern boundary, a first southwestern boundary, a third northwestern boundary, a second southwestern boundary and a fourth northwestern boundary of Lot 2 490 333 to the eastern corner of Lot 1 899 378;

thence westerly and northeasterly along the most westerly southern boundary and northwestern boundary of Lot 1 163 747 and the northwestern boundary of Lot 1 336 695 to the northern corner of Lot 1 336 695;

thence northeasterly along the most northerly northwestern boundary of Lot 1 163 747 and the northwestern boundary of Lot 1 163 737 to the northern corner of Lot 1 163 737;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lots 1 163 737 and 1 163 747 to the southeastern corner of Lot 1 163 747;

thence southeasterly, northeasterly and again southeasterly, northeasterly and southeasterly along a first northeastern boundary, a first northwestern boundary, a second northeastern boundary, a second northwestern boundary an a third northeastern boundary of Lot 2 490 333 to the most easterly eastern corner of Lot 2 490 333;

thence northeasterly, southeasterly and again northeasterly along a first northwestern boundary, a northeastern boundary and a second northwestern boundary of Lot 2 361 654 and the northwestern boundary of Lots 1 163 712, 1 163 719 and 1 163 711 to the northern corner of Lot 1 163 711;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lot 1 163 711 to the western corner of Lot 2 646 454;

thence easterly and northeasterly along the northern boundary and the northwestern boundary of Lot 2 646 454 and the northwestern boundary of Lots 1 163 686 (Pitfield Boulevard), 1 163 689 (Chomedey Highway), 1 163 684 (Pitfield Boulevard) and 1 163 675 to the northwestern corner of Lot 1 163 675;

thence easterly following a line having an azimuth of 71°33′23″, for a distance of 134.46 m to a point;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 132°38′21″, for a distance of 20.82 m to the intersection

de là en direction nord-est, nord-ouest et à nouveau nord-est, nord-ouest et nord-est, le long d'une première et d'une deuxième limite nord-ouest, d'une première limite sud-ouest, d'une troisième limite nord-ouest, d'une deuxième limite sud-ouest et d'une quatrième limite nord-ouest du lot 2 490 333 jusqu'au coin est du lot 1 899 378;

de là en direction ouest et nord-est, le long de la limite sud et de la limite nord-ouest les plus à l'ouest du lot 1 163 747 et de la limite nord-ouest du lot 1 336 695 jusqu'au coin nord du lot 1 336 695;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest la plus au nord du lot 1 163 747 et de la limite nord-ouest du lot 1 163 737 jusqu'au coin nord du lot 1 163 737;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est des lots 1 163 737 et 1 163 747 jusqu'au coin sud-est du lot 1 163 747;

de là en direction sud-est, nord-est et à nouveau sud-est, nord-est et sud-est, le long d'une première limite nord-est, d'une première limite nord-ouest, d'une deuxième limite nord-est, d'une deuxième limite nord-ouest et d'une troisième limite nord-est du lot 2 490 333 jusqu'au coin est le plus à l'est de ce lot;

de là en direction nord-est, sud-est et à nouveau nord-est, le long d'une première limite nord-ouest, d'une limite nord-est et d'une deuxième limite nord-ouest du lot 2 361 654 et de la limite nord-ouest des lots 1 163 712, 1 163 719 et 1 163 711 jusqu'au coin nord du lot 1 163 711;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est du lot 1 163 711 jusqu'au coin ouest du lot 2 646 454;

de là en direction est et nord-est, le long de la limite nord et de la limite nord-ouest du lot 2 646 454 et de la limite nord-ouest des lots 1 163 686 (boulevard Pitfield), 1 163 689 (autoroute Chomedey), 1 163 684 (boulevard Pitfield) et 1 163 675 jusqu'au coin nord-ouest du lot 1 163 675;

de là en direction est, suivant une ligne ayant un azimut de 71°33′23″, sur une distance de 134,46 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 132°38′21″, sur une distance de 20,82 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest la plus au nord du lot 4 136 200;

de là en direction nord-est, le long de cette limite nord-ouest du lot 4 136 200 et de la limite nord-ouest la plus au nord du lot 5 596 752 jusqu'au coin nord du lot 5 596 752, étant le point de départ.

with the most northerly northwestern boundary of Lot 4 136 200;

thence northeasterly along the northwestern boundary of Lot 4 136 200 and the most northerly northwestern boundary of Lot 5 596 752 to the northern corner of Lot 5 596 752, being the point of commencement.

(2) Despite the description of the outer surface in subsection (1), for the purposes of the following lands situated in the City of Pointe-Claire, the outer surface means an imaginary surface situated at a constant elevation of 49.18 m above the airport reference point:

(a) Lot 2 527 365 of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Montréal;

(b) the two parts of Lot 2 526 690 (Saint-Jean Boulevard), of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Montréal, in respect of which these Regulations apply;

(c) the part of Lot 2 526 693 (Brunswick Boulevard), of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Montréal, in respect of which these Regulations apply; and

(d) the part of Lot 2 527 362, of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Montréal, in respect of which these Regulations apply.

PART 4

Strip Surfaces

The elevation of a strip surface at any point is equal to the elevation of the nearest point on the centreline of that strip surface. The elevation of the strip surface centreline between the strip surface end and the closest strip surface threshold is equal to the elevation of the strip surface end. The elevation of the strip surface centreline between the strip surface thresholds is calculated using a constant ratio between the elevations of the strip surface thresholds.

The strip surfaces, as shown on the zoning plan, are imaginary rectangular surfaces described as follows:

(a) the strip surface associated with runway 06R-24L is 300 m in total width, being 150 m on either side of the centreline of the runway. The strip surface commences 60 m to the southwest of threshold 06R and ends 60 m to the northeast of threshold 24L, having a total length of 3 047.66 m. The 06R end of the strip surface has an assigned elevation of 29.91 m and the 24L end of the strip surface has an assigned elevation of 36.09 m. The azimuth of the centreline of runway 06R-24L is 42°51′06″. Threshold 06R has grid coordinates of N 5 035 331.436 and E 285 921.018 and threshold 24L has grid coordinates of N 5 037 477.546 and E 287 911.936;

(b) the strip surface associated with runway 06L-24R is 300 m in total width, being 150 m on either side of the centreline of the runway. The strip surface commences 60 m to the southwest of threshold 06L and ends 60 m to the northeast of threshold 24R, having a total length of 3 474.19 m. The 06L end of the strip surface has an assigned elevation of 29.44 m and the 24R end of the strip surface has an assigned elevation of 32.45 m. The azimuth of the centreline of runway 06L-24R is 42°49′42″.

(2) Malgré la description de la surface extérieure au paragraphe (1), pour les biens-fonds ci-après situés dans la ville de Pointe-Claire, la surface extérieure désigne une surface imaginaire située à une altitude constante de 49,18 m au-dessus du point de référence de l'aéroport :

a) le lot 2 527 365 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal;

b) les 2 portions du lot 2 526 690 (boulevard Saint-Jean) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, auxquelles s'applique le présent règlement;

c) la portion du lot 2 526 693 (boulevard Brunswick) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, à laquelle s'applique le présent règlement;

d) la portion du lot 2 527 362 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, à laquelle s'applique le présent règlement.

PARTIE 4

Surfaces de bande

L'altitude en tout point d'une surface de bande est égale à l'altitude du point le plus proche sur l'axe de la surface de bande. L'altitude de l'axe de la surface de bande entre l'extrémité de la surface de bande et le seuil de la surface de bande le plus proche est égale à l'altitude de l'extrémité de la surface de bande. L'altitude de l'axe de la surface de bande entre les seuils de surface de bande est calculée d'après un rapport constant entre les altitudes des seuils de la surface de bande.

Les surfaces de bande, figurant sur le plan de zonage, sont des surfaces rectangulaires imaginaires qui sont délimitées de la façon suivante :

a) la surface de bande associée à la piste 06R-24L est d'une largeur totale de 300 m, soit 150 m de chaque côté de l'axe de la piste. Elle commence à 60 m au sud-ouest du seuil 06R et se termine à 60 m au nord-est du seuil 24L, sa longueur totale étant de 3 047,66 m. L'altitude assignée de l'extrémité 06R de la surface de bande est de 29,91 m et celle de l'extrémité 24L de la surface de bande est de 36,09 m. L'azimut de l'axe de la piste 06R-24L est de 42°51′06″. Les coordonnées de quadrillage du seuil 06R sont N. 5 035 331,436 et E. 285 921,018 et celles du seuil 24L sont N. 5 037 477,546 et E. 287 911,936;

b) la surface de bande associée à la piste 06L-24R est d'une largeur totale de 300 m, soit 150 m de chaque côté de l'axe de la piste. Elle commence à 60 m au sud-ouest du seuil 06L et se termine à 60 m au nord-est du seuil 24R, sa longueur totale étant de 3 474,19 m. L'altitude assignée de l'extrémité 06L de la surface de bande est de 29,44 m et celle de l'extrémité 24R de la surface de bande est de 32,45 m. L'azimut de l'axe de la piste 06L-24R est de 42°49′42″. Les coordonnées de quadrillage du seuil 06L

Threshold 06L has grid coordinates of N 5 035 716.754 and E 284 076.255 and threshold 24R has grid coordinates of N 5 038 176.455 and E 286 356.220; and

(c) the strip surface associated with runway 10-28 is 300 m in total width, being 150 m on either side of the centreline of the runway. The strip surface commences 60 m to the west of threshold 10 and ends 60 m to the east of threshold 28, having a total length of 2 254.35 m. The 10 end of the strip surface has an assigned elevation of 29.28 m and the 28 end of the strip surface has an assigned elevation of 30.29 m. The azimuth of the centreline of runway 10-28 is 87°48′23″. Threshold 10 has grid coordinates of N 5 035 895.648 and E 284 009.608 and threshold 28 has grid coordinates of N 5 035 977.331 and E 286 142.184.

PART 5

Transitional Surfaces

Each transitional surface, as shown on the zoning plan, is an imaginary inclined surface ascending at a ratio of 1 m measured vertically to 7 m measured horizontally at right angles to the centreline and projected centreline of the strip surface, and extending upward and outward from the lateral limits of the strip surface and its approach surfaces to the intersection with the outer surface.

The elevation of a point on the lower edge of a transitional surface abutting a strip surface is equal to the elevation of the nearest point on the centreline of the abutting strip surface. The elevation of a point on the lower edge of a transitional surface abutting an approach surface is equal to the elevation of the nearest point on the centreline of the abutting approach surface.

PART 6

Limit of Area Containing the Lands in Respect of Which These Regulations Apply

The limit of the area containing the lands in respect of which these Regulations apply, as shown on the zoning plan, in the Cities of Côte-Saint-Luc, Dollard-Des-Ormeaux, Dorval, Kirkland, Montréal (Boroughs of Ahuntsic-Cartierville, Lachine and Saint-Laurent), Montréal-Ouest, Mount-Royal and Pointe-Claire, as well as in the bed of Lake Saint-Louis, is described as follows:

commencing at the northern corner of Lot 5 596 752 of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Montréal, in the City of Montréal (Borough of Saint-Laurent), being the most easterly eastern corner of the limits of the Borough of Pierrefonds-Roxboro of the City of Montréal;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lots 5 596 752, 1 163 670 (Henri-Bourassa Boulevard), 1 163 632 and 1 163 620 (Brabant-Marineau Street) and 1 165

sont N. 5 035 716,754 et E. 284 076,255 et celles du seuil 24R sont N. 5 038 176,455 et E. 286 356,220;

c) la surface de bande associée à la piste 10-28 est d'une largeur totale de 300 m, soit 150 m de chaque côté de l'axe de la piste. Elle commence à 60 m à l'ouest du seuil 10 et se termine à 60 m à l'est du seuil 28, sa longueur totale étant de 2 254,35 m. L'altitude assignée de l'extrémité 10 de la surface de bande est de 29,28 m et celle de l'extrémité 28 de la surface de bande est de 30,29 m. L'azimut de l'axe de la piste 10-28 est de 87°48′23″. Les coordonnées de quadrillage du seuil 10 sont N. 5 035 895,648 et E. 284 009,608 et celles du seuil 28 sont N. 5 035 977,331 et E. 286 142,184.

PARTIE 5

Surfaces de transition

Chacune des surfaces de transition, figurant sur le plan de zonage, est une surface inclinée imaginaire qui s'élève à raison de 1 m dans le sens vertical et de 7 m dans le sens horizontal. Elles sont perpendiculaires à l'axe et au prolongement de l'axe de la surface de bande et s'élèvent vers l'extérieur à partir des limites latérales de la surface de bande et de ses surfaces d'approche jusqu'à l'intersection avec la surface extérieure.

L'altitude d'un point à l'extrémité inférieure d'une surface de transition attenante à une surface de bande est égale à l'altitude du point le plus proche sur l'axe de la surface de bande attenante. L'altitude d'un point à l'extrémité inférieure d'une surface de transition attenante à une surface d'approche est égale à l'altitude du point le plus proche sur l'axe de la surface d'approche attenante.

PARTIE 6

Limite du secteur où se trouvent les biens-fonds visés par le présent règlement

La limite du secteur où se trouvent les biens-fonds visés par le présent règlement, figurant sur le plan de zonage, est située dans les villes de Côte-Saint-Luc, de Dollard-Des-Ormeaux, de Dorval, de Kirkland, de Montréal (arrondissements d'Ahuntsic-Cartierville, de Lachine et de Saint-Laurent), de Montréal-Ouest, de Mont-Royal et de Pointe-Claire, ainsi que dans le lit du lac Saint-Louis, et est précisée de la façon suivante :

Commençant au coin nord du lot 5 596 752 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans la ville de Montréal (arrondissement de Saint-Laurent) et correspondant au coin est, sis le plus à l'est, des limites de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro de la ville de Montréal;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est des lots 5 596 752, 1 163 670 (boulevard Henri-Bourassa),

587 (Bois-Franc Road) to the southern corner of Lot 1 902 674 (Bois-Franc Road);

thence in a general northeasterly direction along the southeastern, southern and southeastern boundaries of Lot 1 902 674 (Bois-Franc Road) and the southeastern boundaries of Lots 1 902 673 and 1 902 672 (Bois-Franc Road) to the eastern corner of Lot 1 902 672 (Bois-Franc Road);

thence northeasterly along a first southeastern boundary of Lot 2 507 990 (Bois-Franc Road), on an azimuth of 52°20′41″, for a distance of 89.68 m to a point;

thence northeasterly along a second southeastern boundary of Lot 2 507 990, on an azimuth of 56°34′15″, for a distance of 40.19 m to a point;

thence northeasterly along a third southeastern boundary of Lot 2 507 990, on an azimuth of 56°34′45″, for a distance of 36.30 m to a point;

thence easterly following a line having an azimuth of 88°02′43″, for a distance of 447.66 m to a point;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 131°55′54″, for a distance of 333.78 m to the intersection with the northwestern limit of the approach surface abutting the 24R end of the strip surface associated with runway 06L-24R, being a point having grid coordinates of N 5 040 563.647 and E 287 815.729;

thence northeasterly along the northwestern limit of the approach surface abutting the 24R end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 34°17′51″ to the northern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 043 334.112 and E 289 705.437;

thence southeasterly along the northeastern limit of the approach surface abutting the 24R end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 132°49′42″ to the intersection with the northwestern limit of the approach surface abutting the 24L end of the strip surface associated with runway 06R-24L, being a point having grid coordinates of N 5 042 178.356 and E 290 952.305;

thence northeasterly along the northwestern limit of the approach surface abutting the 24L end of the strip surface associated with runway 06R-24L, on an azimuth of 34°19′15″ to the northern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 042 633.837 and E 291 263.257;

thence southeasterly along the northeastern limit of the approach surface abutting the 24L end of the strip surface associated with runway 06R-24L, on an azimuth of 132°51′06″ to the eastern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 041 205.761 and E 292 802.651;

thence southwesterly along the southeastern limit of the approach surface abutting the 24L end of the strip surface associated with runway 06R-24L, on an azimuth of 231°22′57″, for a distance of 3 924.79 m to a point having grid coordinates of N 5 038 756.462 and E 289 736.396;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 132°51′06″, for a distance of 7.43 m to a point;

1 163 632 et 1 163 620 (rue Brabant-Marineau) et 1 165 587 (chemin du Bois-Franc) jusqu'au coin sud du lot 1 902 674 (chemin du Bois-Franc);

de là en direction générale nord-est, le long des limites sud-est, sud et sud-est du lot 1 902 674 (chemin du Bois-Franc) et des limites sud-est des lots 1 902 673 et 1 902 672 (chemin du Bois-Franc) jusqu'au coin est du lot 1 902 672 (chemin du Bois-Franc);

de là en direction nord-est, le long d'une première limite sud-est du lot 2 507 990 (chemin du Bois-Franc), suivant un azimut de 52°20′41″, sur une distance de 89,68 m jusqu'à un point;

de là en direction nord-est, le long d'une deuxième limite sud-est du lot 2 507 990, suivant un azimut de 56°34′15″, sur une distance de 40,19 m jusqu'à un point;

de là en direction nord-est, le long d'une troisième limite sud-est du lot 2 507 990, suivant un azimut de 56°34′45″, sur une distance de 36,30 m jusqu'à un point;

de là en direction est, suivant une ligne ayant un azimut de 88°02′43″, sur une distance de 447,66 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 131°55′54″, sur une distance de 333,78 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24R de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 040 563,647 et E. 287 815,729;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24R de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 34°17′51″ jusqu'au coin nord de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 043 334,112 et E. 289 705,437;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24R de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 132°49′42″ jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24L de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 042 178,356 et E. 290 952,305;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24L de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, suivant un azimut de 34°19′15″ jusqu'au coin nord de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 042 633,837 et E. 291 263,257;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24L de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, suivant un azimut de 132°51′06″ jusqu'au coin est de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 041 205,761 et E. 292 802,651;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 24L de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, suivant un azimut de 231°22′57″, sur une distance de 3 924,79 m jusqu'à un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 038 756,462 et E. 289 736,396;

thence southwesterly following a line parallel to the centreline of runway 06R-24L and located at 475.18 m to the southeast of the centreline, on an azimuth of 222°51′06″, for a distance of 132.05 m to the intersection with the northeastern boundary of Lot 1 238 560;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lots 1 238 560 and 1 238 552 to the eastern corner of Lot 1 238 552;

thence southwesterly following a line having an azimuth of 223°22′43″, for a distance of 1 369.27 m to the northern corner of Lot 1 238 720 (Côte-de-Liesse Road);

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lots 1 238 720 (Côte-de-Liesse Road), 1 703 795 (Côte-de-Liesse Highway), 1 706 348 (Montée de Liesse) and 1 706 300 to the eastern corner of Lot 1 706 300;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lot 1 706 349 (Montée de Liesse), on an azimuth of 133°46′56″, for a distance of 117.13 m to a point;

thence southerly following a line having an azimuth of 177°48′23″, for a distance of 448.47 m to the intersection with the northern limit of the approach surface abutting the 28 end of the strip surface associated with runway 10-28, being a point having grid coordinates of N 5 036 708.721 et E 289 254.718;

thence easterly along the northern limit of the approach surface abutting the 28 end of the strip surface associated with runway 10-28, on an azimuth of 79°16′33″ to the northeastern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 037 258.379 and E 292 156.966;

thence southerly along the eastern limit of the approach surface abutting the 28 end of the strip surface associated with runway 10-28, on an azimuth of 177°48′23″ to the southeastern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 035 160.124 and E 292 237.334;

thence westerly along the southern limit of the approach surface abutting the 28 end of the strip surface associated with runway 10-28, on an azimuth of 276°20′14″, for a distance of 2 808.46 m to a point having grid coordinates of N 5 035 470.093 and E 289 446.308;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 133°38′51″, for a distance of 15.46 m to a point;

thence westerly following a line having an azimuth of 272°26′01″, for a distance of 95.60 m to a point;

thence southerly following a line having an azimuth of 174°06′16″, for a distance of 468.10 m to a point;

thence westerly following a line having an azimuth of 265°47′11″, for a distance of 77.49 m to a point;

thence southerly following a line having an azimuth of 172°33′20″, for a distance of 642.98 m to the intersection with the most southerly southern boundary of Lot 1 706 276;

thence westerly along the southern boundary of Lot 1 706 276, on an azimuth of 257°15′55″, for a distance of 15.21 m to a point;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 132°51′06″, sur une distance de 7,43 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-ouest, le long d'une ligne parallèle à l'axe de la piste 06R-24L et située à 475,18 m au sud-est de cet axe, suivant un azimut de 222°51′06″, sur une distance de 132,05 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-est du lot 1 238 560;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est des lots 1 238 560 et 1 238 552 jusqu'au coin est du lot 1 238 552;

de là en direction sud-ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 223°22′43″, sur une distance de 1 369,27 m jusqu'au coin nord du lot 1 238 720 (chemin de la Côte-de-Liesse);

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est des lots 1 238 720 (chemin de la Côte-de-Liesse), 1 703 795 (autoroute de la Côte-de-Liesse), 1 706 348 (montée de Liesse) et 1 706 300 jusqu'au coin est du lot 1 706 300;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est du lot 1 706 349 (montée de Liesse), suivant un azimut de 133°46′56″, sur une distance de 117,13 m jusqu'à un point;

de là en direction sud, suivant une ligne ayant un azimut de 177°48′23″, sur une distance de 448,47 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord de la surface d'approche attenante à l'extrémité 28 de la surface de bande associée à la piste 10-28, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 036 708,721 et E. 289 254,718;

de là en direction est, le long de la limite nord de la surface d'approche attenante à l'extrémité 28 de la surface de bande associée à la piste 10-28, suivant un azimut de 79°16′33″ jusqu'au coin nord-est de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 037 258,379 et E. 292 156,966;

de là en direction sud, le long de la limite est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 28 de la surface de bande associée à la piste 10-28, suivant un azimut de 177°48′23″ jusqu'au coin sud-est de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 035 160,124 et E. 292 237,334;

de là en direction ouest, le long de la limite sud de la surface d'approche attenante à l'extrémité 28 de la surface de bande associée à la piste 10-28, suivant un azimut de 276°20′14″, sur une distance de 2 808,46 m jusqu'à un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 035 470,093 et E. 289 446,308;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 133°38′51″, sur une distance de 15,46 m jusqu'à un point;

de là en direction ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 272°26′01″, sur une distance de 95,60 m jusqu'à un point;

de là en direction sud, suivant une ligne ayant un azimut de 174°06′16″, sur une distance de 468,10 m jusqu'à un point;

de là en direction ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 265°47′11″, sur une distance de 77,49 m jusqu'à un point;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 1 706 276, for a distance of 266.58 m, measured following a curve having a radius of 1 734.01 m, to the southeastern corner of Lot 1 706 321;

thence westerly along the southern boundaries of Lot 1 706 321 and the southern boundary of Lot 1 706 320 to the southwestern corner of Lot 1 706 320;

thence northerly along the eastern boundary of Lot 1 706 314 to the northeastern corner of Lot 1 706 314;

thence westerly along the northern boundary of Lot 1 706 314 to the southeastern corner of Lot 1 706 274;

thence southwesterly following a line having an azimuth of 222°26′48″, for a distance of 761.76 m to the intersection with the northern boundary of Lot 1 704 577 (Victoria Street);

thence westerly following a line having an azimuth of 287°44′16″, for a distance of 436.92 m to the intersection with the eastern boundary of Lot 1 524 442;

thence southerly along the eastern boundary of Lot 1 524 442, on an azimuth of 167°41′18″, for a distance of 22.79 m to the southeastern corner of Lot 1 524 442;

thence easterly along the northern boundary of Lot 1 520 029 (Bouchard Boulevard) to the northeastern corner of Lot 1 520 029;

thence southerly along the eastern boundary of Lot 1 520 029 (Bouchard Boulevard), the eastern boundaries of Lots 4 961 204 and 1 524 405, the eastern boundary of Lot 1 524 469, the eastern boundaries of Lot 1 524 468, the eastern boundary of Lots 1 524 467 and 1 524 466, the eastern boundaries of Lot 1 524 465, the eastern boundary of Lots 1 524 464 to 1 524 461, the eastern boundaries of Lot 1 524 460 and the eastern boundary of Lot 1 524 459 to the southeastern corner of Lot 1 524 459;

thence westerly along the southern boundary of Lot 1 524 459 to the northeastern corner of Lot 1 524 458;

thence southerly along the eastern boundary of Lots 1 524 458 to 1 524 451, the eastern boundaries of Lot 1 524 450 and the eastern boundary of Lot 1 524 495 to the southeastern corner of Lot 1 524 495;

thence southerly in a straight line across Lot 1 520 018 (Saint-Joseph Boulevard) to the northeastern corner of Lot 1 524 494;

thence southerly along the eastern boundary of Lot 1 524 494 to the southeastern corner of Lot 1 524 494 being on the Ordinary High Water Mark (OHWM) on the north shore of Lake Saint-Louis;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the southeastern corner of Lot 1 524 491;

thence southerly along the most southerly eastern boundary of Lot 1 524 491 to the southwestern corner of Lot 1 524 491;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 1 520 995;

thence in a general southerly direction along the most southerly eastern boundary of Lot 1 520 995 to a point;

de là en direction sud, suivant une ligne ayant un azimut de 172°33′20″, sur une distance de 642,98 m jusqu'à l'intersection avec la limite sud la plus au sud du lot 1 706 276;

de là en direction ouest, le long de cette limite sud du lot 1 706 276, suivant un azimut de 257°15′55″, sur une distance de 15,21 m jusqu'à un point;

de là en direction générale ouest, le long de cette limite sud du lot 1 706 276, sur une distance de 266,58 m, mesurée le long d'une courbe ayant un rayon de 1 734,01 m, jusqu'au coin sud-est du lot 1 706 321;

de là en direction ouest, le long des limites sud du lot 1 706 321 et de la limite sud du lot 1 706 320 jusqu'au coin sud-ouest du lot 1 706 320;

de là en direction nord, le long de la limite est du lot 1 706 314 jusqu'au coin nord-est de ce lot;

de là en direction ouest, le long de la limite nord du lot 1 706 314 jusqu'au coin sud-est du lot 1 706 274;

de là en direction sud-ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 222°26′48″, sur une distance de 761,76 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord du lot 1 704 577 (rue Victoria);

de là en direction ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 287°44′16″, sur une distance de 436,92 m jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 1 524 442;

de là en direction sud, le long de la limite est du lot 1 524 442, suivant un azimut de 167°41′18″, sur une distance de 22,79 m jusqu'au coin sud-est de ce lot;

de là en direction est, le long de la limite nord du lot 1 520 029 (boulevard Bouchard) jusqu'au coin nord-est de ce lot;

de là en direction sud, le long de la limite est du lot 1 520 029 (boulevard Bouchard), des limites est des lots 4 961 204 et 1 524 405, de la limite est du lot 1 524 469, des limites est du lot 1 524 468, de la limite est des lots 1 524 467 et 1 524 466, des limites est du lot 1 524 465, de la limite est des lots 1 524 464 à 1 524 461, des limites est du lot 1 524 460 et de la limite est du lot 1 524 459 jusqu'au coin sud-est du lot 1 524 459;

de là en direction ouest, le long de la limite sud du lot 1 524 459 jusqu'au coin nord-est du lot 1 524 458;

de là en direction sud, le long de la limite est des lots 1 524 458 à 1 524 451, des limites est du lot 1 524 450 et de la limite est du lot 1 524 495 jusqu'au coin sud-est du lot 1 524 495;

de là en direction sud, en ligne droite, à travers le lot 1 520 018 (boulevard Saint-Joseph) jusqu'au coin nord-est du lot 1 524 494;

de là en direction sud, le long de la limite est du lot 1 524 494 jusqu'au coin sud-est de ce lot situé sur la ligne des hautes eaux ordinaires (LHEO) de la rive nord du lac Saint-Louis;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin sud-est du lot 1 524 491;

de là en direction sud, le long de la limite est la plus au sud du lot 1 524 491 jusqu'au coin sud-ouest de ce lot;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 1 520 995 to the southwestern corner of Lot 1 520 995 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 1 525 368;

thence in a general southerly direction along the most southerly eastern boundary of Lot 1 525 368 to the southeastern corner of Lot 1 525 368;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 1 525 368, the southern boundaries of Lots 1 524 220, 1 524 195 and 1 524 196, the southern boundary of Lot 1 524 197 and the southern and southwestern boundaries and the western boundary of Lot 1 524 198 to the southeastern corner of Lot 1 524 246;

thence in a general westerly direction along the southern boundaries and the most southerly western boundary of Lot 1 524 246 to the northeastern corner of Lot 1 525 381 being on the OHWM;

thence in a general southwesterly direction along the eastern boundary, the first southeastern and western boundaries and the second southeastern and western boundaries of Lot 1 525 381 to the southeastern corner of Lot 1 521 982;

thence in a general westerly direction along the southeastern and western boundaries of Lot 1 521 982 to the southeastern corner of Lot 1 525 380 (Saint-Charles Avenue) being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 1 523 716;

thence in a general westerly direction along the most southerly eastern, southern and southwestern boundaries of Lot 1 523 716 to the intersection with another southwestern boundary of Lot 1 523 716 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the southern corner of Lot 1 523 430;

thence in a general northwesterly direction along the southern boundary of Lots 1 523 430 and 1 523 454 and the southern, southwestern and western boundaries of Lot 1 520 997 to the southeastern corner of Lot 1 523 441 (Lilas Avenue) being on the OHWM;

thence westerly along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 1 525 354;

thence in a general southwesterly direction along the eastern, southern and southeastern boundaries of Lot 1 525 354 and the southeastern boundaries and the western boundary of Lot 1 523 429 to the most easterly southeastern corner of Lot 1 525 357;

thence in a general westerly direction along the southeastern boundary, the most southerly eastern boundary, the southern boundaries and the western boundary of Lot 1 525 357 to the southeastern corner of Lot 1 523 125 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 1 521 267;

de là en direction générale ouest le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 1 520 995;

de là en direction générale sud le long de la limite est la plus au sud du lot 1 520 995 jusqu'à un point;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud du lot 1 520 995 jusqu'au coin sud-ouest de ce lot situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 1 525 368;

de là en direction générale sud le long de la limite est la plus au sud du lot 1 525 368 jusqu'au coin sud-est de ce lot;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud du lot 1 525 368, des limites sud des lots 1 524 220, 1 524 195 et 1 524 196, de la limite sud du lot 1 524 197 et des limites sud et sud-ouest et de la limite ouest du lot 1 524 198 jusqu'au coin sud-est du lot 1 524 246;

de là en direction générale ouest, le long des limites sud et de la limite ouest la plus au sud du lot 1 524 246 jusqu'au coin nord-est du lot 1 525 381 situé sur la LHEO;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la limite est, des premières limites sud-est et ouest et des deuxièmes limites sud-est et ouest du lot 1 525 381 jusqu'au coin sud-est du lot 1 521 982;

de là en direction générale ouest, le long des limites sud-est et ouest du lot 1 521 982 jusqu'au coin sud-est du lot 1 525 380 (avenue Saint-Charles) situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 1 523 716;

de là en direction générale ouest, le long des limites est, sud et sud-ouest les plus au sud du lot 1 523 716 jusqu'à l'intersection avec une autre limite sud-ouest de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin sud du lot 1 523 430;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la limite sud des lots 1 523 430 et 1 523 454 et des limites sud, sud-ouest et ouest du lot 1 520 997 jusqu'au coin sud-est du lot 1 523 441 (avenue Lilas) situé sur la LHEO;

de là en direction ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 1 525 354;

de là en direction générale sud-ouest, le long des limites est, sud et sud-est du lot 1 525 354 et des limites sud-est et de la limite ouest du lot 1 523 429 jusqu'au coin sud-est le plus à l'est du lot 1 525 357;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud-est, de la limite est la plus au sud des limites sud et de la limite ouest du lot 1 525 357 jusqu'au coin sud-est du lot 1 523 125 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 1 521 267;

de là en direction générale sud-ouest, le long des premières limites est et sud, des deuxièmes limites est et sud et de la limite ouest du lot 1 521 267 jusqu'à l'intersection

thence in a general southwesterly direction along the first eastern and southern boundaries, the second eastern and southern boundaries and the western boundary of Lot 1 521 267 to the intersection with the most southerly southern boundary of Lot 1 523 276 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 1 523 161;

thence in a general southerly direction along the eastern boundary, the southern boundaries and the western boundary of Lot 1 523 161 to the southeastern corner of Lot 1 523 027 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 1 525 356;

thence in a general southerly direction along the eastern boundary, the southern boundary, the southwestern boundaries and the western boundary of Lot 1 525 356 to the northwestern corner of Lot 1 525 356 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the northeastern corner of Lot 1 525 363;

thence in a general westerly direction along the eastern and southern boundaries of Lot 1 525 363, the southern boundary of Lot 1 525 494 and the southern boundaries, the southwestern boundary and the western boundaries of Lot 1 522 920 to the southeastern corner of Lot 1 522 918 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the southeastern corner of Lot 1 521 983;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 1 521 983 and the most easterly southern boundary of Lot 1 521 067 to the intersection with the southeastern boundary of Lot 1 521 067 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most westerly southern boundary of Lot 1 521 067;

thence in a general southwesterly direction along the southern boundary of Lot 1 521 067, the southern boundary of Lots 1 521 444 and 1 521 439 and the southeastern boundary of Lots 1 525 359 and 1 521 692 to the southeastern corner of Lot 1 521 689 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the southern boundary of Lot 3 372 225;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 3 372 225, the southwestern and southern boundaries of Lot 3 416 327, the southern boundaries of Lot 3 416 326 and the most easterly southern and western boundaries of Lot 3 416 325 to the intersection with the most westerly southern boundary of Lot 3 416 325 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the northwestern corner of Lot 1 520 799;

thence in a general northwesterly direction along the most southerly southern and southwestern boundaries of Lot 1 520 863 to the intersection with the most northerly avec la limite sud la plus au sud du lot 1 523 276 située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 1 523 161;

de là en direction générale sud, le long de la limite est, des limites sud et de la limite ouest du lot 1 523 161 jusqu'au coin sud-est du lot 1 523 027 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 1 525 356;

de là en direction générale sud, le long de la limite est, de la limite sud, des limites sud-ouest et de la limite ouest du lot 1 525 356 jusqu'au coin nord-ouest de ce lot situé sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-est du lot 1 525 363;

de là en direction générale ouest, le long des limites est et sud du lot 1 525 363, de la limite sud du lot 1 525 494 et des limites sud, de la limite sud-ouest et des limites ouest du lot 1 522 920 jusqu'au coin sud-est du lot 1 522 918 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin sud-est du lot 1 521 983;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud du lot 1 521 983 et de la limite sud la plus à l'est du lot 1 521 067 jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est du lot 1 521 067 située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite sud la plus à l'ouest du lot 1 521 067;

de là en direction générale sud-ouest, le long de cette limite sud du lot 1 521 067, de la limite sud des lots 1 521 444 et 1 521 439 et de la limite sud-est des lots 1 525 359 et 1 521 692 jusqu'au coin sud-est du lot 1 521 689 situé sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite sud du lot 3 372 225;

de là en direction générale ouest, le long de la limite sud du lot 3 372 225, des limites sud-ouest et sud du lot 3 416 327, des limites sud du lot 3 416 326 et des limites sud et ouest les plus à l'est du lot 3 416 325 jusqu'à l'intersection avec la limite sud la plus à l'ouest du lot 3 416 325 située sur la LHEO;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'au coin nord-ouest du lot 1 520 799;

de là en direction générale nord-ouest, le long des limites sud et sud-ouest les plus au sud du lot 1 520 863 jusqu'à l'intersection avec la limite sud-ouest la plus au nord de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale nord-ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est de la surface de transition située au sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06R de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 033 220,449 et E. 284 652,920;

southwestern boundary of Lot 1 520 863 being on the OHWM;

thence in a general northwesterly direction along the OHWM to the intersection with the southeastern limit of the transitional surface located to the southeast of the approach surface abutting the 06R end of the strip surface associated with runway 06R-24L, being a point having grid coordinates of N 5 033 220.449 and E 284 652.920;

thence southwesterly along the southeastern limit of the transitional surface located to the southeast of the approach surface abutting the 06R end of the strip surface associated with runway 06R-24L, on an azimuth of 222°16′43″ to the intersection with the southeastern limit of the approach surface abutting the 06R end of the strip surface associated with runway 06R-24L, being a point having grid coordinates of N 5 033 201.785 and E 284 635.949;

thence southwesterly along the southeastern limit of the approach surface abutting the 06R end of the strip surface associated with runway 06R-24L, on an azimuth of 214°19′15″ to the southern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 030 175.145 and E 282 569.697;

thence northwesterly along the southwestern limit of the approach surface abutting the 06R end of the strip surface associated with runway 06R-24L, on an azimuth of 312°51′06″ to the intersection with the southeastern limit of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, being a point having grid coordinates of N 5 031 370.884 and E 281 280.750;

thence southwesterly along the southeastern limit of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 214°17′51″ to the southern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 030 559.097 and E 280 727.038;

thence northwesterly along the southwestern limit of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 312°49′42″ to the western corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 031 986.544 and E 279 187.061;

thence northeasterly along the northwestern limit of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 51°21′33″ to the intersection with the northwestern limit of the transitional surface located to the northwest of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, being a point having grid coordinates of N 5 034 260.078 and E 282 030.898;

thence northeasterly along the northwestern limit of the transitional surface located to the northwest of the approach surface abutting the 06L end of the strip surface associated with runway 06L-24R, on an azimuth of 43°24′04″, for a distance of 50.23 m to the intersection with a southern boundary of Lot 4 253 131 being on the OHWM, being a point having grid coordinates of N 5 034 296.570 and E 282 065.408;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est de la surface de transition située au sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06R de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, suivant un azimut de 222°16′43″ jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06R de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 033 201,785 et E. 284 635,949;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06R de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, suivant un azimut de 214°19′15″ jusqu'au coin sud de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 030 175,145 et E. 282 569,697;

de là en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06R de la surface de bande associée à la piste 06R-24L, suivant un azimut de 312°51′06″ jusqu'à l'intersection avec la limite sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 031 370,884 et E. 281 280,750;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 214°17′51″ jusqu'au coin sud de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 030 559,097 et E. 280 727,038;

de là en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 312°49′42″ jusqu'au coin ouest de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 031 986,544 et E. 279 187,061;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 51°21′33″ jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest de la surface de transition située au nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 034 260,078 et E. 282 030,898;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest de la surface de transition située au nord-ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 06L de la surface de bande associée à la piste 06L-24R, suivant un azimut de 43°24′04″, sur une distance de 50,23 m jusqu'à l'intersection avec une limite sud du lot 4 253 131 située sur la LHEO, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 034 296,570 et E. 282 065,408;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est du lot 4 253 133;

de là en direction générale ouest, le long des limites est, sud et ouest du lot 4 253 133 jusqu'au coin sud-est le plus à l'est du lot 4 253 134 situé sur la LHEO;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the eastern boundary of Lot 4 253 133;

thence in a general westerly direction along the eastern, southern and western boundaries of Lot 4 253 133 to the most easterly southeastern corner of Lot 4 253 134 being on the OHWM;

thence in a general westerly direction along the OHWM to the intersection with the most southerly eastern boundary of Lot 4 253 134;

thence in a general southwesterly direction along the eastern boundary, the southern boundaries, a first southeastern boundary, the northeastern boundary, a second southeastern boundary and the southwestern boundary of Lot 4 253 134 to the intersection with another southeastern boundary of Lot 4 253 134 being on the OHWM;

thence in a general southwesterly direction along the OHWM to the intersection with the production southerly of the western boundary of Lot 4 252 914;

thence northerly along the production of the western boundary of Lot 4 252 914 across Lot 4 253 134 and Lot 4 253 079 (Bord-du-Lac Drive) to the southwestern corner of Lot 4 252 914;

thence northerly along the western boundary of Lot 4 252 914 and its production northerly across Lot 4 253 163 (Highway 20) to the intersection with the most southerly southern boundary of Lot 4 252 487;

thence in a general westerly direction along the southern boundary of Lot 4 252 487 to the southwestern corner of Lot 4 252 487;

thence northerly along the western boundaries of Lot 4 252 487 to the northwestern corner of Lot 4 252 487;

thence northerly in a straight line across Lot 4 252 501 (Canadian Pacific Railway) to the most southerly southeastern corner of Lot 4 252 276;

thence northerly along the most southerly eastern boundary of Lot 4 252 276 to the most northerly northwestern corner of Lot 4 252 501;

thence northerly in a straight line across Lot 4 252 276 (Donegani Avenue) to the southeastern corner of Lot 4 251 325;

thence westerly along the southern boundary of Lot 4 251 325 to the southeastern corner of Lot 4 251 965 (Parkdale Avenue);

thence northerly along the eastern boundary of Lots 4 251 965, 4 251 968 and 4 251 969 (Parkdale Avenue) to the northwestern corner of Lot 4 251 265;

thence southwesterly in a straight line across Lot 4 251 969 (Parkdale Avenue) to the northeastern corner of Lot 4 255 124;

thence southwesterly along the northwestern boundary of Lot 4 255 124 to the northwestern corner of Lot 4 255 124;

thence northerly in a straight line across Lot 4 255 146 to the southwestern corner of Lot 4 255 135;

de là en direction générale ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec la limite est la plus au sud du lot 4 253 134;

de là en direction générale sud-ouest, le long de cette limite est, des limites sud, d'une première limite sud-est, de la limite nord-est, d'une deuxième limite sud-est et de la limite sud-ouest du lot 4 253 134 jusqu'à l'intersection avec une autre limite sud-est de ce lot située sur la LHEO;

de là en direction générale sud-ouest, le long de la LHEO jusqu'à l'intersection avec le prolongement vers le sud de la limite ouest du lot 4 252 914;

de là en direction nord, le long de ce prolongement, à travers le lot 4 253 134 et le lot 4 253 079 (promenade Bord-du-Lac) jusqu'au coin sud-ouest du lot 4 252 914;

de là en direction nord, le long de la limite ouest du lot 4 252 914 et de son prolongement vers le nord, à travers le lot 4 253 163 (autoroute 20) jusqu'à l'intersection avec la limite sud la plus au sud du lot 4 252 487;

de là en direction générale ouest, le long de cette limite sud du lot 4 252 487 jusqu'au coin sud-ouest de ce lot;

de là en direction nord, le long des limites ouest du lot 4 252 487 jusqu'au coin nord-ouest de ce lot;

de là en direction nord, en ligne droite, à travers le lot 4 252 501 (chemin de fer du Canadien Pacifique) jusqu'au coin sud-est le plus au sud du lot 4 252 276;

de là en direction nord, le long de la limite est la plus au sud, du lot 4 252 276 jusqu'au coin nord-ouest le plus au nord du lot 4 252 501;

de là en direction nord, en ligne droite, à travers le lot 4 252 276 (avenue Donegani) jusqu'au coin sud-est du lot 4 251 325;

de là en direction ouest, le long de la limite sud du lot 4 251 325 jusqu'au coin sud-est du lot 4 251 965 (avenue Parkdale);

de là en direction nord, le long de la limite est des lots 4 251 965, 4 251 968 et 4 251 969 (avenue Parkdale) jusqu'au coin nord-ouest du lot 4 251 265;

de là en direction sud-ouest, en ligne droite, à travers le lot 4 251 969 (avenue Parkdale) jusqu'au coin nord-est du lot 4 255 124;

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest du lot 4 255 124 jusqu'au coin nord-ouest de ce lot;

de là en direction nord, en ligne droite, à travers le lot 4 255 146 jusqu'au coin sud-ouest du lot 4 255 135;

de là en direction nord, le long de la limite ouest du lot 4 255 135 jusqu'au coin sud-est du lot 4 255 082;

de là en direction ouest, le long de la limite sud du lot 4 255 082 jusqu'au coin sud-ouest de ce lot;

de là en direction nord, le long de la limite est du lot 4 251 973 (avenue de Windward Crescent), suivant un azimut de 344°35′30″, sur une distance de 257,01 m jusqu'à l'intersection avec la limite sud de la surface d'approche attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande associée à la piste 10-28;

thence northerly along the western boundary of Lot 4 255 135 to the southeastern corner of Lot 4 255 082;

thence westerly along the southern boundary of Lot 4 255 082 to the southwestern corner of Lot 4 255 082;

thence northerly along the eastern boundary of Lot 4 251 973 (Windward Crescent Avenue), on an azimuth of 344°35′30″, for a distance of 257.01 m to the intersection with the southern limit of the approach surface abutting the 10 end of the strip surface associated with runway 10-28;

thence westerly along the southern limit of the approach surface abutting the 10 end of the strip surface associated with runway 10-28, on an azimuth of 259°16′32″, for a distance of 408.35 m to the intersection with the northwestern boundary of Lot 2 526 902 (Saint-Louis Avenue);

thence southwesterly along the northwestern boundary of Lot 2 526 902 (Saint-Louis Avenue), on an azimuth of 234°33′58″, for a distance of 50.84 m to the southern corner of Lot 2 528 726;

thence northwesterly along the northeastern boundary of Lot 2 526 859 (Hornell Avenue), on an azimuth of 324°38′00″, for a distance of 23.38 m to the intersection with the southern limit of the approach surface abutting the 10 end of the strip surface associated with runway 10-28;

thence westerly along the southern limit of the approach surface abutting the 10 end of the strip surface associated with runway 10-28, on an azimuth of 259°16′32″, for a distance of 501.71 m to the intersection with the northwestern boundary of Lot 2 526 904 (Dieppe Avenue);

thence southwesterly along the northwestern boundary of Lot 2 526 904 (Dieppe Avenue), on an azimuth of 234°35′58″, for a distance of 228.50 m to the western corner of Lot 2 526 904 (Dieppe Avenue);

thence northwesterly following a line having an azimuth of 324°46′19″, for a distance of 104.79 m to the intersection with the southern limit of the approach surface abutting the 10 end of the strip surface associated with runway 10-28, being a point having grid coordinates of N 5 035 009.652 and E 280 080.781;

thence westerly along the southern limit of the approach surface abutting the 10 end of the strip surface associated with runway 10-28, on an azimuth of 259°16′32″ to the southwestern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 034 614.588 and E 277 994.829;

thence northerly along the western limit of the approach surface abutting the 10 end of the strip surface associated with runway 10-28, on an azimuth of 357°48′23″ to the northwestern corner of the approach surface, having grid coordinates of N 5 036 712.844 and E 277 914.456;

thence easterly along the northern limit of the approach surface abutting the 10 end of the strip surface associated with runway 10-28, on an azimuth of 96°20′14″, for a distance of 1 052.14 m to a point having grid coordinates of N 5 036 596.722 and E 278 960.062;

thence northwesterly following a line having an azimuth of 324°46′19″, for a distance of 188.95 m to the intersection

de là en direction ouest, le long de la limite sud de la surface d'approche attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande associée à la piste 10-28, suivant un azimut de 259°16′32″, sur une distance de 408,35 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest du lot 2 526 902 (avenue Saint-Louis);

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest du lot 2 526 902 (avenue Saint-Louis), suivant un azimut de 234°33′58″, sur une distance de 50,84 m jusqu'au coin sud du lot 2 528 726;

de là en direction nord-ouest, le long de la limite nord-est du lot 2 526 859 (avenue Hornell), suivant un azimut de 324°38′00″, sur une distance de 23,38 m jusqu'à l'intersection avec la limite sud de la surface d'approche attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande associée à la piste 10-28;

de là en direction ouest, le long de la limite sud de la surface d'approche attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande associée à la piste 10-28, suivant un azimut de 259°16′32″, sur une distance de 501,71 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest du lot 2 526 904 (avenue de Dieppe);

de là en direction sud-ouest, le long de la limite nord-ouest du lot 2 526 904 (avenue de Dieppe), suivant un azimut de 234°35′58″, sur une distance de 228,50 m jusqu'au coin ouest de ce lot;

de là en direction nord-ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 324°46′19″, sur une distance de 104,79 m jusqu'à l'intersection avec la limite sud de la surface d'approche attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande associée à la piste 10-28, étant un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 035 009,652 et E. 280 080,781;

de là en direction ouest, le long de la limite sud de la surface d'approche attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande associée à la piste 10-28, suivant un azimut de 259°16′32″ jusqu'au coin sud-ouest de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 034 614,588 et E. 277 994,829;

de là en direction nord, le long de la limite ouest de la surface d'approche attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande associée à la piste 10-28, suivant un azimut de 357°48′23″ jusqu'au coin nord-ouest de cette surface d'approche, dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 036 712,844 et E. 277 914,456;

de là en direction est, le long de la limite nord de la surface d'approche attenante à l'extrémité 10 de la surface de bande associée à la piste 10-28, suivant un azimut de 96°20′14″, sur une distance de 1 052,14 m jusqu'à un point dont les coordonnées de quadrillage sont N. 5 036 596,722 et E. 278 960,062;

de là en direction nord-ouest, suivant une ligne ayant un azimut de 324°46′19″, sur une distance de 188,95 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest du lot 2 526 690 (boulevard Saint-Jean);

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest du lot 2 526 690 (boulevard Saint-Jean), suivant un azimut de 52°20′19″, sur une distance de 17,18 m jusqu'au coin sud du lot 1 459 445;

with the northwestern boundary of Lot 2 526 690 (Saint-Jean Boulevard);

thence northeasterly along the northwestern boundary of Lot 2 526 690 (Saint-Jean Boulevard), on an azimuth of 52°20′19″, for a distance of 17.18 m to the southern corner of Lot 1 459 445;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lot 1 459 445 to the western corner of Lot 2 528 011;

thence northeasterly along the northwestern boundary of Lots 2 528 011, 2 528 994 and 2 528 995, the northwestern boundaries of Lot 2 528 996, the northwestern boundary of Lot 2 528 998, the northwestern boundaries of Lot 2 528 999, the northwestern boundary of Lot 2 529 000, the northwestern boundaries of Lot 2 529 001 and the northwestern boundary of Lots 2 529 002 to 2 529 007 and 2 529 009 to 2 529 015 to the northern corner of Lot 2 529 015;

thence northwesterly along the southwestern boundary of Lot 1 763 091 (Tecumseh Street) to the western corner of Lot 1 763 091 (Tecumseh Street);

thence northwesterly, westerly and again northwesterly along the southwestern, southern and again southwestern boundaries of Lot 1 763 363 (Tecumseh Street) to the intersection with the production southwesterly of the southeastern boundary of Lot 1 763 365;

thence northeasterly along the production of the southeastern boundary of Lot 1 763 365, on an azimuth of 56°35′37″, for a distance of 12.09 m to the southern corner of Lot 1 763 365;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lot 1 763 365 to the eastern corner of Lot 1 763 365;

thence northeasterly in a straight line across Lot 1 763 258 (Thornhill Street), on an azimuth of 56°35′37″, for a distance of 15.24 m to the southern corner of Lot 1 763 357;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lot 1 763 357, the most easterly southeastern boundary of Lot 1 763 215 (De Salaberry Boulevard), the most southerly southeastern boundary of Lot 1 763 327 (Montevista Street) and the southeastern boundary of Lot 1 763 359 to the southeastern corner of Lot 1 763 359;

thence northeasterly in a straight line across Lot 1 763 356 (Lake Street), on an azimuth of 56°35′38″, for a distance of 31.35 m to the southwestern corner of Lot 1 763 360;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lots 1 763 360, 4 795 138 and 4 818 249 to the eastern corner of Lot 4 818 249;

thence northeasterly in a straight line across Lots 1 763 114 and 2 260 621 (Des Sources Boulevard), on an azimuth of 54°56′51″, for a distance of 33.53 m to the southern corner of Lot 2 260 693;

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lots 2 260 693 and 2 260 694 to the eastern corner of Lot 2 260 694;

thence northeasterly in a straight line across Lot 2 260 654 (Davignon Road), on an azimuth of 55°49′23″, for a distance of 20.12 m to the southern corner of Lot 2 260 830;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot 1 459 445 jusqu'au coin ouest du lot 2 528 011;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest des lots 2 528 011, 2 528 994 et 2 528 995, des limites nord-ouest du lot 2 528 996, de la limite nord-ouest du lot 2 528 998, des limites nord-ouest du lot 2 528 999, de la limite nord-ouest du lot 2 529 000, des limites nord-ouest du lot 2 529 001 et de la limite nord-ouest des lots 2 529 002 à 2 529 007 et 2 529 009 à 2 529 015 jusqu'au coin nord du lot 2 529 015;

de là en direction nord-ouest, le long de la limite sud-ouest du lot 1 763 091 (rue Tecumseh) jusqu'au coin ouest de ce lot;

de là en direction nord-ouest, ouest et à nouveau nord-ouest, le long des limites sud-ouest, sud et à nouveau sud-ouest du lot 1 763 363 (rue Tecumseh) jusqu'à l'intersection avec le prolongement vers le sud-ouest de la limite sud-est du lot 1 763 365;

de là en direction nord-est, le long de ce prolongement, suivant un azimut de 56°35′37″, sur une distance de 12,09 m jusqu'au coin sud du lot 1 763 365;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot 1 763 365 jusqu'au coin est de ce lot;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers le lot 1 763 258 (rue Thornhill), suivant un azimut de 56°35′37″, sur une distance de 15,24 m jusqu'au coin sud du lot 1 763 357;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est du lot 1 763 357, de la limite sud-est la plus à l'est du lot 1 763 215 (boulevard de Salaberry), de la limite sud-est la plus au sud du lot 1 763 327 (rue Montevista) et de la limite sud-est du lot 1 763 359 jusqu'au coin sud-est du lot 1 763 359;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers le lot 1 763 356 (rue Lake), suivant un azimut de 56°35′38″, sur une distance de 31,35 m jusqu'au coin sud-ouest du lot 1 763 360;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est des lots 1 763 360, 4 795 138 et 4 818 249 jusqu'au coin est du lot 4 818 249;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers les lots 1 763 114 et 2 260 621 (boulevard des Sources), suivant un azimut de 54°56′51″, sur une distance de 33,53 m jusqu'au coin sud du lot 2 260 693;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est des lots 2 260 693 et 2 260 694 jusqu'au coin est du lot 2 260 694;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers le lot 2 260 654 (chemin Davignon), suivant un azimut de 55°49′23″, sur une distance de 20,12 m jusqu'au coin sud du lot 2 260 830;

de là en direction nord-est, le long de la limite sud-est des lots 2 260 830, 2 260 829, 2 262 042 et 2 260 554 (chemin Spring Garden) et 2 260 896 et des limites sud-est du lot 2 260 900 jusqu'au coin est du lot 2 260 900;

de là en direction nord-est, en ligne droite, à travers le lot 2 260 587 (boulevard Sunnybrooke), suivant un azimut de

thence northeasterly along the southeastern boundary of Lots 2 260 830, 2 260 829, 2 262 042, 2 260 554 (Spring Garden Road) and 2 260 896 and the southeastern boundaries of Lot 2 260 900 to the eastern corner of Lot 2 260 900;

thence northeasterly in a straight line across Lot 2 260 587 (Sunnybrooke Boulevard), on an azimuth of 59°34′55″, for a distance of 24.52 m to the western corner of Lot 2 263 018;

thence northeasterly along the northwestern boundary of Lots 2 263 018 and 2 263 017 to the northern corner of Lot 2 263 017;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lot 2 263 017, the northeastern boundaries of Lot 2 263 016, the northeastern boundary of Lots 2 263 015 and 2 263 014 and the most northerly northeastern boundary of Lot 2 263 013 to the most southerly western corner of Lot 2 490 333;

thence northeasterly, northwesterly and again northeasterly, northwesterly and northeasterly, along a first and a second northwestern boundary, a first southwestern boundary, a third northwestern boundary, a second southwestern boundary and a fourth northwestern boundary of Lot 2 490 333 to the eastern corner of Lot 1 899 378;

thence westerly and northeasterly along the most westerly southern boundary and northwestern boundary of Lot 1 163 747 and the northwestern boundary of Lot 1 336 695 to the northern corner of Lot 1 336 695;

thence northeasterly along the most northerly northwestern boundary of Lot 1 163 747 and the northwestern boundary of Lot 1 163 737 to the northern corner of Lot 1 163 737;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lots 1 163 737 and 1 163 747 to the southeastern corner of Lot 1 163 747;

thence southeasterly, northeasterly and again southeasterly, northeasterly and southeasterly along a first northeastern boundary, a first northwestern boundary, a second northeastern boundary, a second northwestern boundary and a third northeastern boundary of Lot 2 490 333 to the most easterly eastern corner of Lot 2 490 333;

thence northeasterly, southeasterly and again northeasterly along a first northwestern boundary, a northeastern boundary and a second northwestern boundary of Lot 2 361 654 and the northwestern boundary of Lots 1 163 712, 1 163 719 and 1 163 711 to the northern corner of Lot 1 163 711;

thence southeasterly along the northeastern boundary of Lot 1 163 711 to the western corner of Lot 2 646 454;

thence easterly and northeasterly along the northern boundary and the northwestern boundary of Lot 2 646 454 and the northwestern boundary of Lots 1 163 686 (Pitfield Boulevard), 1 163 689 (Chomedey Highway), 1 163 684 (Pitfield Boulevard) and 1 163 675 to the northwestern corner of Lot 1 163 675;

thence easterly following a line having an azimuth of 71°33′23″, for a distance of 134.46 m to a point;

thence southeasterly following a line having an azimuth of 132°38′21″, for a distance of 20.82 m to the intersection

59°34′′55″, sur une distance de 24,52 m jusqu'au coin ouest du lot 2 263 018;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest des lots 2 263 018 et 2 263 017 jusqu'au coin nord du lot 2 263 017;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est du lot 2 263 017, des limites nord-est du lot 2 263 016, de la limite nord-est des lots 2 263 015 et 2 263 014 et de la limite nord-est la plus au nord du lot 2 263 013 jusqu'au coin ouest le plus au sud du lot 2 490 333;

de là en direction nord-est, nord-ouest et à nouveau nord-est, nord-ouest et nord-est, le long d'une première et d'une deuxième limite nord-ouest, d'une première limite sud-ouest, d'une troisième limite nord-ouest, d'une deuxième limite sud-ouest et d'une quatrième limite nord-ouest du lot 2 490 333 jusqu'au coin est du lot 1 899 378;

de là en direction ouest et nord-est, le long de la limite sud et de la limite nord-ouest les plus à l'ouest du lot 1 163 747 et de la limite nord-ouest du lot 1 336 695 jusqu'au coin nord du lot 1 336 695;

de là en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest la plus au nord du lot 1 163 747 et de la limite nord-ouest du lot 1 163 737 jusqu'au coin nord du lot 1 163 737;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est des lots 1 163 737 et 1 163 747 jusqu'au coin sud-est du lot 1 163 747;

de là en direction sud-est, nord-est et à nouveau sud-est, nord-est et sud-est, le long d'une première limite nord-est, d'une première limite nord-ouest, d'une deuxième limite nord-est, d'une deuxième limite nord-ouest et d'une troisième limite nord-est du lot 2 490 333 jusqu'au coin est le plus à l'est de ce lot;

de là en direction nord-est, sud-est et à nouveau nord-est, le long d'une première limite nord-ouest, d'une limite nord-est et d'une deuxième limite nord-ouest du lot 2 361 654 et de la limite nord-ouest des lots 1 163 712, 1 163 719 et 1 163 711 jusqu'au coin nord du lot 1 163 711;

de là en direction sud-est, le long de la limite nord-est du lot 1 163 711 jusqu'au coin ouest du lot 2 646 454;

de là en direction est et nord-est, le long de la limite nord et de la limite nord-ouest du lot 2 646 454 et de la limite nord-ouest des lots 1 163 686 (boulevard Pitfield), 1 163 689 (autoroute Chomedey), 1 163 684 (boulevard Pitfield) et 1 163 675 jusqu'au coin nord-ouest du lot 1 163 675;

de là en direction est, suivant une ligne ayant un azimut de 71°33′23″, sur une distance de 134,46 m jusqu'à un point;

de là en direction sud-est, suivant une ligne ayant un azimut de 132°38′21″, sur une distance de 20,82 m jusqu'à l'intersection avec la limite nord-ouest la plus au nord du lot 4 136 200;

de là en direction nord-est, le long de cette limite nord-ouest du lot 4 136 200 et de la limite nord-ouest la plus au nord du lot 5 596 752 jusqu'au coin nord du lot 5 596 752, étant le point de départ.

with the most northerly northwestern boundary of Lot 4 136 200;

thence northeasterly along the northwestern boundary of Lot 4 136 200 and the most northerly northwestern boundary of Lot 5 596 752 to the northern corner of Lot 5 596 752, being the point of commencement.